



อนุสัญญาสหประชาชาติ
ว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพทางภูมิอากาศ

การเผยแพร่: ทั่วไป
15 มีนาคม 2011
ภาษาเดิม: อังกฤษ

สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

รายงานการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ครั้งที่ 16 จัดขึ้น ณ เมืองแคนคูน ระหว่างวันที่ 29 พฤศจิกายน- 10 ธันวาคม พ.ศ. 2553

ปรับปรุงแก้ไข

ส่วนที่ 2: ดำเนินการโดยสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ในสมัยที่ 16

เนื้อหา

รับรองมติโดยสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

หน้า

มติ

1/CP.16 ข้อตกลงแคนคูน: ผลการดำเนินงานของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ.....

2

มติ 1/CP.16

ข้อตกลงแคนคун: ผลการดำเนินงานของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้ อนุสัญญาฯ

สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

อ้างอิง มติ 1/CP.13 (แผนปฏิบัติการบาห์ลี) และมติ 1/CP.15

แสวงหา หลักประกันความก้าวหน้าในวิถีที่สมดุลด้วยความเข้าใจที่ว่า ด้วยมตินี้ ไม่ได้เป็นข้อสรุปทางการดำเนินงานทั้งหมดในภารกิจของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ อีกทั้งไม่มีสิ่งใดในมตินี้ที่เป็นการวินิจฉัยล่วงหน้าถึงความเป็นไปได้สำหรับหรือเนื้อหา ซึ่งเป็นผลผูกพันทางกฎหมายในอนาคต

ยืนยันถึง พันธกรณีเพื่อนำไปสู่การปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ อย่างสมบูรณ์ มีประสิทธิภาพและมีความยั่งยืนผ่านการประสานความร่วมมือระยะยาว ณ ปัจจุบันนี้ไปจนถึงปี ค.ศ. 2012 และสืบเนื่องต่อไป เพื่อที่จะบรรลุผลสัมฤทธิ์วัตถุประสงค์สูงสุดของอนุสัญญาฯ

อ้างอิง หลักการ ระเบียบข้อบังคับและพันธกรณีที่ได้ระบุในอนุสัญญาฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งมาตราที่ 3 และ 4

ยอมรับ ว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นภัยคุกคามเร่งด่วนต่อสังคมมนุษย์และโลก ซึ่งมีแนวโน้มว่า การเปลี่ยนแปลงนั้นจะไม่สามารถกลับคืนสู่สภาพเดิม จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ทุกประเทศภาคีจะต้องดำเนินการแก้ไขอย่างเร่งด่วน

ยืนยันถึง ความจำเป็นตามหลักการอันชอบธรรมของประเทศกำลังพัฒนาในการบรรลุผลสัมฤทธิ์การเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนและการจัดปัญหาความยากจน เพื่อที่จะสามารถรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

ตั้งข้อสังเกตถึง มติที่ 10/4 ของคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติด้านสิทธิมนุษยชนและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งยอมรับว่าผลกระทบทางลบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศมีระดับนัยยะทางตรงและทางอ้อมต่อการเข้าถึงและดำรงไว้ซึ่งสิทธิมนุษยชนอย่างมีประสิทธิภาพ และกลุ่มประชากรซึ่งมีความเปราะบางอยู่แล้วอันเนื่องมาจากสภาพภูมิศาสตร์ เพศสภาพ อายุ ความเป็นชนพื้นเมืองหรือมีสถานะเป็นชนกลุ่มน้อยหรือความพิการ จะได้รับผลกระทบรุนแรงมากที่สุดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

I. วัตถุประสงค์ร่วมเพื่อความร่วมมือระยะยาว

1. ยืนยันว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นหนึ่งในความท้าทายอันยิ่งใหญ่ในยุคปัจจุบันของเรา และประเทศภาคีทุกประเทศมีวิสัยทัศน์ร่วมระยะยาว เพื่อที่จะบรรลุวัตถุประสงค์ตามมาตราที่ 2 ของอนุสัญญาฯ รวมทั้งเพื่อบรรลุเป้าหมายระดับโลก บนหลักการความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่าง และตามขีดความสามารถของแต่ละประเทศ วิสัยทัศน์นี้ จะเป็นแนวทางของนโยบายและการปฏิบัติการของประเทศภาคีทุกประเทศ ขณะเดียวกัน ได้มีการพิจารณาอย่างรอบคอบและสมบูรณ์ถึงความแตกต่างทางสถานการณ์ของประเทศภาคี ที่สอดคล้องกับหลักการและข้อบังคับของอนุสัญญาฯ กล่าวคือ วิสัยทัศน์ด้านการบรรเทา การปรับตัว งบประมาณ การพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี การเสริมสร้างศักยภาพในลักษณะที่สมดุล การจัดการแบบบูรณาการและครอบคลุมรอบด้าน เพื่อบรรลุถึงการปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ อย่างสมบูรณ์ มีประสิทธิภาพและยั่งยืน ทั้งในปัจจุบันจนถึงปี ค.ศ. 2012 และสืบเนื่องต่อไป

2. ยืนยันต่อไปด้วยว่า:

(ก) จะต้องมีภาระระดับความพยายามในการบรรเทา เพื่อที่จะสามารถบรรลุระดับเสถียรภาพที่ต้องการ โดยประเทศพัฒนาแล้วแสดงความเป็นผู้นำ โดยดำเนินการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างมุ่งมั่นรวมทั้งจัดหาเทคโนโลยี การเสริมสร้างศักยภาพและทรัพยากรทางการเงินแก่ประเทศกำลังพัฒนา ที่สอดคล้องกับข้อบังคับที่เกี่ยวข้องของอนุสัญญาฯ

(ข) มาตรการการปรับตัว จะต้องมีความสำคัญเท่าเทียมกับมาตรการบรรเทา และจะต้องดำเนินการเชิงสถาบันที่เหมาะสม เพื่อเพิ่มการสนับสนุนและดำเนินการมาตรการการปรับตัว

(ค) ทุกประเทศภาคี จะต้องให้ความร่วมมือให้สอดคล้องกับหลักการของอนุสัญญาฯ ผ่านกลไกที่มีประสิทธิภาพ ยกระดับวิธีการและสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยและเพิ่มการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีไปยังประเทศกำลังพัฒนา เพื่อให้สามารถดำเนินการมาตรการบรรเทาและปรับตัว

(ง) มีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องระดมและจัดหาทรัพยากรทางการเงินเพิ่มเติม เป็นแหล่งใหม่เพิ่มมากขึ้น ให้มีความเพียงพอและคาดการณ์ได้เพื่อดำเนินการมาตรการปรับตัวและบรรเทาที่จำเป็นในประเทศกำลังพัฒนา

(จ) การพัฒนาศักยภาพมีความสำคัญอย่างยิ่งเพื่อให้ประเทศกำลังพัฒนาสามารถเข้ามามีส่วนร่วมได้อย่างเต็มที่และมีประสิทธิภาพในการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้อนุสัญญาฯ โดยมีเป้าหมายในการส่งเสริมศักยภาพของประเทศกำลังพัฒนาในทุกด้าน

3. ยอมรับว่าการร้อนขึ้นของระบบภูมิอากาศ มีความชัดเจนและที่สังเกตเห็นได้ชัด คือ การเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิเฉลี่ยของโลกตั้งแต่กลางศตวรรษที่ 20 ซึ่งเป็นไปได้สูงว่าเกิดจากการเพิ่มขึ้นของก๊าซเรือนกระจกจากกิจกรรมของมนุษย์ ตามที่คณะกรรมการระหว่างรัฐบาลว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ได้ประเมินไว้ในรายงานฉบับที่ 4

4. *ยอมรับต่อไปด้วย* ว่าการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างเข้มข้นนั้น จะต้องอาศัยหลักการทางวิทยาศาสตร์ ดังที่ได้ระบุในรายงานการประเมินครั้งที่ 4 ของคณะกรรมการระหว่างรัฐบาลว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งมีความเห็นว่าการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเพื่อยับยั้งไม่ให้อุณหภูมิเฉลี่ยของโลกสูงกว่า 2 องศาเซลเซียส เปรียบเทียบกับระดับอุณหภูมิยุคก่อนปฏิวัติอุตสาหกรรม ทั้งนี้ ประเทศภาคีควรดำเนินการอย่างเร่งด่วนเพื่อให้บรรลุเป้าหมายระยะยาว โดยสอดคล้องกับหลักทางวิทยาศาสตร์และอยู่บนพื้นฐานความเสมอภาค และ*ยอมรับถึง* ความจำเป็นที่จะต้องพิจารณา ในบริบทของการทบทวนครั้งที่ 1 ตามที่อ้างในวรรค 138 ข้างล่างนี้ เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งแก่เป้าหมายระดับโลก ระยะยาวบนพื้นฐานความรู้ทางวิทยาศาสตร์ รวมทั้งความสัมพันธ์ต่อการเพิ่มขึ้น 1.5 องศาเซลเซียสของอุณหภูมิเฉลี่ยของโลก

5. *เห็นชอบ* ในบริบทของเป้าหมายระยะยาวและวัตถุประสงค์สูงสุดของอนุสัญญาฯ และแผนปฏิบัติการบาห์ลีเพื่อดำเนินงานสู่การวิเคราะห์เป้าหมายระดับโลกในการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกทั่วโลกในปี ค.ศ. 2050 และเพื่อพิจารณาเป้าหมายดังกล่าวในการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ครั้งที่ 17

6. *เห็นชอบด้วย* ว่าประเทศภาคีจะต้องประสานความร่วมมือ เพื่อที่จะบรรลุจุดสูงสุดของการปล่อยก๊าซเรือนกระจกในระดับโลกและระดับประเทศโดยเร็วที่สุด และยอมรับว่า กรอบเวลาที่จะบรรลุจุดสูงสุดนั้น จะใช้เวลานานกว่าในประเทศกำลังพัฒนา และระลึกว่า การพัฒนาทางสังคมและเศรษฐกิจรวมทั้งการจัดปัญหาความยากจน เป็นเป้าหมายแรกและสำคัญที่สุดของประเทศกำลังพัฒนา อีกทั้งยุทธศาสตร์การพัฒนาแบบคาร์บอนต่ำนั้น จะขาดเสียไม่ได้ในการพัฒนาที่ยั่งยืน ในบริบทนี้ *เห็นชอบต่อไป* ในการดำเนินงานสู่การวิเคราะห์กรอบเวลาของจุดสูงสุดในการปล่อยก๊าซเรือนกระจกในระดับโลก บนพื้นฐานองค์ความรู้ทางวิทยาศาสตร์ที่มีอยู่และการเข้าถึงการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างเท่าเทียม รวมทั้งการพิจารณากรอบเวลาในการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ครั้งที่ 17

7. *ยอมรับ* ถึงความจำเป็นในการสร้างการมีส่วนร่วมของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องในวงกว้าง ทั้งในระดับโลก ภูมิภาค ประเทศและระดับท้องถิ่น ทั้งรัฐบาล รวมทั้งหน่วยงานส่วนภูมิภาคและท้องถิ่น ภาคเอกชนหรือภาคประชาสังคม รวมทั้งเยาวชนและคนพิการ อีกทั้งความเท่าเทียมทางเพศและการเข้ามาส่วนร่วมอย่างจริงจังของผู้หญิงและชนพื้นเมือง ล้วนสำคัญยิ่งเพื่อการดำเนินงานที่มีประสิทธิภาพในทุกมิติของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

8. *เน้น* ว่าประเทศภาคีจะต้องเคารพสิทธิมนุษยชนอย่างสมบูรณ์ ในการดำเนินการทุกประการที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

9. *ยืนยัน* ว่าประเทศภาคี โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศกำลังพัฒนาซึ่งต้องแบกรับภาระที่ไม่เป็นสัดส่วนหรือที่ผิดปกติภายใต้ความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ จะต้องได้รับการพิจารณาอย่างรอบคอบ

10. *ตระหนัก* ว่าการแก้ปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศนั้น จะต้องอาศัยการเปลี่ยนกระบวนทัศน์ไปสู่การสร้างสังคมคาร์บอนต่ำ ซึ่งให้โอกาสที่เป็นรูปธรรมและรับรองการเติบโตทางเศรษฐกิจในอัตราสูง และการพัฒนาที่ยั่งยืน บนพื้นฐานนวัตกรรมใหม่ทางเทคโนโลยีและการผลิตและการบริโภค รวมทั้งวิถีชีวิต

ที่ยั่งยืน ในขณะที่รับรองช่วงการเปลี่ยนผ่านที่เป็นธรรมสำหรับกำลังแรงงานทั้งหมด โดยการสร้างงานที่มีคุณค่าและมีคุณภาพ

II. เสริมสร้างขีดความสามารถการดำเนินการด้านการปรับตัว

11. เห็นชอบ ว่าการปรับตัวเป็นความท้าทายซึ่งทุกประเทศภาคีกำลังเผชิญ ดังนั้น การยกระดับกิจกรรมด้านการปรับตัวและความร่วมมือระหว่างประเทศด้านการปรับตัว จึงมีความจำเป็นเร่งด่วนเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานด้านการปรับตัว เพื่อลดความล่อแหลมและเพิ่มภูมิคุ้มกันในประเทศกำลังพัฒนา โดยคำนึงถึงความจำเป็นเร่งด่วนของประเทศกำลังพัฒนาที่มีความล่อแหลมสูง

12. ยืนยัน ว่าการยกระดับกิจกรรมด้านการปรับตัว จะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับอนุสัญญาฯ และดำเนินตามแนวทางที่ขับเคลื่อนโดยตรงจากประเทศนั้น มีความละเอียดอ่อนทางเพศภาวะ การมีส่วนร่วมและเป็นแนวทางที่มีความโปร่งใส โดยคำนึงถึงกลุ่ม ชุมชนและระบบนิเวศที่มีความอ่อนไหว และควรอยู่บนพื้นฐานหรือแนวทางวิทยาศาสตร์ที่ดีที่สุดที่มีอยู่หรือองค์ความรู้ชุมชนและภูมิปัญญาท้องถิ่นที่เหมาะสม โดยคำนึงถึงการบูรณาการการปรับตัวสู่นโยบายและการปฏิบัติทางด้านสังคม เศรษฐกิจและสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้อง ตามความเหมาะสม

13. มีมติ ในการจัดตั้งกรอบการปรับตัวแคนคูน ซึ่งมีข้อกำหนดตั้งที่ระบุไว้ข้างล่างนี้ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อยกระดับขีดความสามารถกิจกรรมด้านการปรับตัวผ่านความร่วมมือระหว่างประเทศและการพิจารณาประเด็นที่เกี่ยวข้องและสอดคล้องกับการปรับตัวภายใต้อนุสัญญาฯ

14. เชิญ ประเทศภาคีทุกประเทศร่วมยกระดับกิจกรรมการปรับตัวภายใต้กรอบการปรับตัวแคนคูน โดยคำนึงถึงหลักการความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกันและตามขีดความสามารถของแต่ละประเทศภาคี ลักษณะเฉพาะของความสำเร็จ วัตถุประสงค์ และสภาพการณ์การพัฒนาระดับประเทศและภูมิภาค โดยดำเนินการดังต่อไปนี้:

(ก) วางแผน จัดลำดับความสำคัญและดำเนินการกิจกรรมการปรับตัว รวมทั้งโครงการและแผนงาน¹ และภารกิจที่ระบุในแผนและยุทธศาสตร์การปรับตัวระดับชาติและส่วนภูมิภาค แผนงานปฏิบัติการการปรับตัวระดับชาติของประเทศด้อยพัฒนา รายงานการสื่อสารแห่งชาติ การประเมินความจำเป็นด้านเทคโนโลยีและเอกสารแผนระดับชาติที่เกี่ยวข้อง

(ข) การประเมินผลกระทบ ความอ่อนไหวและการปรับตัว รวมถึงการประเมินความจำเป็นทางการเงินและการประเมินทางเศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อมของทางเลือกในการปรับตัว

(ค) สร้างความเข้มแข็งเชิงศักยภาพของสถาบัน และสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยต่อการปรับตัว รวมถึงการสร้างภูมิคุ้มกันของการพัฒนาต่อภูมิอากาศ และลดความล่อแหลม

¹ รวมถึงประเด็นด้านทรัพยากรน้ำ สุขภาพ เกษตรกรรมและความมั่นคงทางอาหาร โครงสร้างพื้นฐาน กิจกรรมด้านเศรษฐกิจ สังคม ระบบนิเวศบนบก น้ำจืดและทางทะเล และพื้นที่ชายฝั่ง

(ง) เพิ่มภูมิคุ้มกันให้แก่ระบบเศรษฐกิจ-สังคมและระบบนิเวศ ผ่านทางการสร้างความหลากหลายทางเศรษฐกิจและการบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน

(จ) ส่งเสริมยุทธศาสตร์การลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยพิจารณากรอบการดำเนินงานเฮียวโกะ² ตามความเหมาะสม ระบบเตือนภัยล่วงหน้า การประเมินและการจัดการความเสี่ยง รวมทั้งกลไกการกระจายและถ่ายทอดความเสี่ยง เช่น การประกันภัยในระดับท้องถิ่น ระดับประเทศ ระดับส่วนภูมิภาคและระดับภูมิภาคตามความเหมาะสม

(ฉ) มาตรการเพื่อส่งเสริมความเข้าใจ การประสานงานและความร่วมมือด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ที่เกี่ยวข้องกับการพลัดถิ่น การอพยพย้ายถิ่นและการอพยพโยกย้ายตามแผน ในระดับประเทศ ระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศตามความเหมาะสม

(ช) การวิจัย การพัฒนา การสาธิต การเผยแพร่ การใช้ประโยชน์และการถ่ายทอดเทคโนโลยี การปฏิบัติการและกระบวนการ รวมทั้งการเสริมสร้างขีดความสามารถในการปรับตัว โดยคำนึงถึงการส่งเสริมการเข้าถึงเทคโนโลยี โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนา

(ซ) สร้างความเข้มแข็งด้านระบบข้อมูลและสารสนเทศและองค์ความรู้ การศึกษาและความตระหนักของสาธารณะ

(ฌ) ปรับปรุงการวิจัยและการสังเกตการณ์อย่างเป็นระบบในด้านที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ สำหรับการเก็บรวบรวมข้อมูล การทำเอกสารถาวรและฐานข้อมูล การวิเคราะห์และการสร้างต้นแบบสำหรับผู้ตัดสินใจในระดับประเทศและภูมิภาคด้วยข้อมูลและสารสนเทศด้านภูมิอากาศที่พัฒนาแล้ว

15. *มีมติ* ในการจัดตั้งกระบวนการเพื่อให้ประเทศด้อยพัฒนา สามารถจัดทำแผนการปรับตัวระดับชาติ และนำไปสู่การปฏิบัติ โดยต่อยอดจากประสบการณ์ของประเทศในการเตรียมแผนการดำเนินงานการปรับตัวระดับชาติ ในฐานะที่เป็นเครื่องมือในการวิเคราะห์ความจำเป็นในการปรับตัวระยะกลางและระยะยาว รวมทั้งพัฒนาและดำเนินยุทธศาสตร์และแผนงานเพื่อตอบสนองต่อความจำเป็นดังกล่าว

16. *เชิญ* ประเทศกำลังพัฒนาอื่นๆ ใช้แบบแผนที่กำหนดขึ้น เพื่อสนับสนุนแผนการปรับตัวระดับชาติ ตามที่กล่าวไว้ข้างต้นในรายละเอียดเพิ่มเติมของแผนการซึ่งอ้างในวรรคที่ 14(ก) ด้านบน

17. *เรียกร้อง* องค์กรย่อยด้านการดำเนินงาน อธิบายแบบแผนและแนวทางสำหรับข้อกำหนดของวรรคที่ 15 และวรรคที่ 16 ข้างต้นเพิ่มเติม เพื่อให้การประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ครั้งที่ 17 รับรอง

18. *เรียกร้อง* ประเทศพัฒนาแล้ว ช่วยเหลือประเทศกำลังพัฒนาโดยคำนึงถึงความจำเป็นของประเทศที่มีความล่อแหลมสูง ด้วยการเพิ่มและยกระดับงบประมาณ เทคโนโลยีและการพัฒนาศักยภาพใหม่ๆ ในระยะยาวที่สามารถคาดการณ์ได้ ที่มีความสอดคล้องกับข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในการดำเนินแผนปฏิบัติการ

² <<http://www.unisdr.org/eng/hfa/hfa.htm>>.

แผนงานและโครงการในระดับท้องถิ่น ระดับประเทศ ระดับส่วนภูมิภาคและระดับภูมิภาคที่เร่งด่วนในระยะสั้น ระยะกลางและระยะยาวทั้งในและระหว่างภาคเศรษฐกิจ สังคมและระบบนิเวศ รวมถึงการดำเนินกิจกรรมตามที่อ้างในวรรค 14-16 ข้างต้น และในวรรค 30, 32 และ 33 ข้างล่าง

19. *รับรู้* ถึงความจำเป็นในการเสริมสร้างความเข้มแข็ง ส่งเสริมและพัฒนาการใช้กลไกจากข้อตกลงเชิงสถาบันและความชำนาญที่มีอยู่ภายใต้อนุสัญญาฯ

20. *มีมติ* ในการจัดตั้งคณะกรรมการการปรับตัว เพื่อสนับสนุนการดำเนินการที่เป็นการส่งเสริมปฏิบัติการด้านการปรับตัวในรูปแบบที่สอดคล้องภายใต้อนุสัญญาฯ ผ่านบทบาทหน้าที่ดังต่อไปนี้:

(ก) ให้การสนับสนุนทางเทคนิคและแนวทางแก่ประเทศภาคี ที่เกี่ยวข้องแนวทางที่ขับเคลื่อนโดยตรงของประเทศนั้นๆ โดยคำนึงถึงการอำนวยความสะดวกในการดำเนินกิจกรรมการปรับตัว รวมทั้งกิจกรรมที่ระบุในวรรคที่ 14 และ 15 ข้างต้น ตามความเหมาะสม

(ข) เสริมสร้างความเข้มแข็ง เสริมพลังและยกระดับการแลกเปลี่ยนข้อมูล องค์ความรู้ ประสบการณ์ และแนวทางปฏิบัติที่ดีที่เกี่ยวข้องในระดับท้องถิ่น ระดับประเทศ ระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติ โดยคำนึงถึงวิถีปฏิบัติและภูมิปัญญาท้องถิ่น ตามความเหมาะสม

(ค) ส่งเสริมการประสานความร่วมมือและสร้างความเข้มแข็งในการทำงานร่วมกันกับองค์กร ศูนย์และเครือข่ายระดับชาติ ระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติ เพื่อยกระดับการดำเนินงานกิจกรรมการปรับตัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศกำลังพัฒนา

(ง) จัดหาข้อมูลและข้อเสนอแนะที่เกี่ยวกับตัวอย่างที่ดีด้านการปรับตัว เพื่อให้สมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ พิจารณา เมื่อจัดหาแนวทางด้านวิธีการเพื่อสร้างแรงจูงใจในการดำเนินกิจกรรมการปรับตัว รวมทั้งให้ความช่วยเหลือด้านการเงิน เทคโนโลยีและการพัฒนาศักยภาพและแนวทางอื่นๆ เพื่อเพิ่มภูมิคุ้มกันของการพัฒนาต่อภูมิอากาศและลดความล่อแหลม และเพื่อดำเนินการกลไกต่างๆ ทางการเงินของอนุสัญญาฯ ตามความเหมาะสม

(จ) พิจารณาข้อมูลซึ่งสื่อสารโดยประเทศภาคีด้านการติดตามและทบทวนกิจกรรมการปรับตัว การให้และการสนับสนุน ความต้องการและช่องว่างที่เป็นไปได้รวมทั้งข้อมูลที่เกี่ยวข้องอื่นๆ รวมถึงข้อมูลที่สื่อสารภายใต้อนุสัญญาฯ โดยคำนึงถึงการสนับสนุนการดำเนินการอื่นๆ ที่จำเป็น ตามความเหมาะสม

21. *เชิญ* ประเทศภาคีเสนอความเห็นต่อองค์ประกอบ รูปแบบและขั้นตอนการดำเนินงานสำหรับคณะกรรมการการปรับตัว รวมทั้งข้อเสนอด้านการเชื่อมโยงกับการจัดการเชิงสถาบันที่เกี่ยวข้อง ต่อสำนักเลขาธิการฯ ภายในวันที่ 21 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2011

22. *เรียกร้อง* สำนักเลขาธิการฯ รวบรวมข้อเสนอเหล่านี้ เป็นเอกสารอื่นๆ เพื่อให้ทันการประชุมของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ครั้งที่ 14 และเพื่อจัดเตรียมรายงานสังเคราะห์ บนพื้นฐานจากข้อเสนอเหล่านี้ ให้ทันการประชุมของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ครั้งที่ 14

23. *เรียกร้อย* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ คำนึงถึงข้อเสนอและรายงานสังเคราะห์ที่กล่าวไว้ข้างต้น เพื่ออธิบายความถึงองค์ประกอบ รูปแบบและขั้นตอนการดำเนินงานสำหรับคณะกรรมการการปรับตัว เพื่อให้การประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ครั้งที่ 17 รับรอง

24. *และเรียกร้อย* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ให้นิยามการเชื่อมโยงกับการจัดการเชิงสถาบันที่เกี่ยวข้อง ภายใต้และนอกเหนือไปจากอนุสัญญาฯ รวมถึงในระดับชาติ และระดับภูมิภาคตามความเหมาะสม ในการอธิบายความถึงรูปแบบและขั้นตอนการดำเนินงานตามที่กล่าวไว้ข้างต้น

25. *ยอมรับ* ถึงความจำเป็นในการเสริมสร้างความเข้มแข็งของการประสานความร่วมมือและความเชี่ยวชาญระหว่างประเทศ เพื่อสร้างความเข้าใจและลดการสูญเสียและความเสียหายจากผลกระทบทางลบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงผลกระทบที่เกิดจากสภาวะความรุนแรงของลมฟ้าอากาศและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างซ้ำๆ³

26. *มีมติ* ในการจัดตั้งแผนดำเนินงาน ผ่านการประชุมเชิงปฏิบัติการหรือการประชุมผู้เชี่ยวชาญตามเหมาะสม เพื่อพิจารณาแนวทางในการแก้ปัญหาการสูญเสียและความเสียหายจากผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในประเทศกำลังพัฒนาที่มีความอ่อนแอสูงต่อผลกระทบทางลบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

27. *เรียกร้อย* หน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน เห็นชอบต่อกิจกรรมที่จะดำเนินการภายใต้แผนการดำเนินงานที่กล่าวไว้ข้างต้น

28. *เชิญ* ประเทศภาคีและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เสนอความเห็นและข้อมูลเกี่ยวกับองค์ประกอบสำคัญที่ควรผนวกอยู่ในแผนดำเนินงานไปยังสำนักเลขาธิการฯ ภายในวันที่ 21 กุมภาพันธ์ รวมถึงประเด็นเหล่านี้:

(ก) ความเป็นไปได้ในการพัฒนาระบบการประกันความเสี่ยงจากภูมิอากาศ เพื่อแก้ปัญหาผลกระทบที่เกิดจากสภาวะความรุนแรงของลมฟ้าอากาศ

(ข) ทางเลือกสำหรับการจัดการและการลดความเสี่ยง การกระจายความเสี่ยงและการถ่ายทอดกลไกต่างๆ เช่น การประกัน รวมถึงทางเลือกเพื่อการประกันในระดับชุมชน และการสร้างภูมิคุ้มกันโดยผ่านความหลากหลายในภาคเศรษฐกิจ

(ค) แนวทางในการดำเนินมาตรการฟื้นฟูจากเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างซ้ำๆ

(ง) ดำเนินงานร่วมกับทุกฝ่ายที่มีความชำนาญเฉพาะด้านที่เกี่ยวข้อง

³ รวมถึงการเพิ่มขึ้นของระดับน้ำทะเล อุณหภูมิที่สูงขึ้น ทะเลกรด การละลายของธารน้ำแข็งและผลกระทบที่เกี่ยวข้อง การแปรสภาพเป็นเกลือ ความเสื่อมโทรมของที่ดินและป่าไม้ การสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพและการแปรสภาพเป็นทะเลทราย

29. *เรียกร้อง* สำนักเลขาธิการฯ รวบรวมข้อเสนอเป็นเอกสารอื่นๆ และเตรียมรายงานสังเคราะห์ บนพื้นฐานของข้อเสนอที่ถูกส่งเข้ามา ให้เสร็จทันสำหรับการพิจารณาโดยหน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน ในการประชุมครั้งที่ 34 และด้วยความเห็นในการจัดทำข้อเสนอแนะด้านความสูญเสียและความเสียหายต่อ สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ เพื่อการพิจารณาในวาระที่ 18

30. *เชิญ* ประเทศภาคีร่วมสร้างความเข้มแข็งและหากจำเป็นให้จัดตั้งศูนย์และเครือข่ายระดับภูมิภาค โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนา โดยการสนับสนุนจากประเทศพัฒนาแล้วและองค์กรที่เกี่ยวข้องตาม ความเหมาะสม และเพื่ออำนวยความสะดวกและเสริมสร้างขีดความสามารถในการดำเนินงานด้านการ ปรับตัวระดับชาติและภูมิภาค ตามแนวทางที่ขับเคลื่อนโดยตรงจากประเทศนั้นๆ กระตุ้นการประสานความ ร่วมมือระหว่างทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องในภูมิภาค และปรับปรุงการบริหารจัดการการส่งข้อมูลข่าวสารระหว่าง กระบวนการของอนุสัญญาฯ และกิจกรรมระดับชาติและภูมิภาค

31. *บันทึก* ว่าศูนย์นานาชาติเพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถงานวิจัยด้านการปรับตัวและศูนย์ ประสานงานสามารถจัดตั้งขึ้นในประเทศกำลังพัฒนา

32. *เชิญ* ประเทศภาคีทุกประเทศร่วมสร้างความเข้มแข็ง และหากจำเป็น ให้ร่วมจัดตั้งและ/ หรือกำหนด ข้อตกลงเชิงสถาบันระดับประเทศ โดยคำนึงถึงการเสริมสร้างศักยภาพการดำเนินงานการปรับตัวที่ ครอบคลุมรอบด้านตั้งแต่การวางแผนถึงปฏิบัติการ

33. *มีมติ* ว่าประเทศภาคีทุกประเทศควรใช้ช่องทางที่มีอยู่ในการให้ข้อมูลเกี่ยวกับการรับและการให้ความ สนับสนุนด้านกิจกรรมการปรับตัวในประเทศกำลังพัฒนาและกิจกรรมอื่นๆ ที่ดำเนินการอยู่ รวมทั้งความ คืบหน้าที่ได้ดำเนินการ ประสบการณ์ บทเรียน ความท้าทายและช่องว่างในการให้การสนับสนุน ด้วย แนวทางที่จะสร้างหลักประกัน ความโปร่งใส ความรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้และเพื่อส่งเสริมแนวทาง ปฏิบัติที่ดีตามความเหมาะสม

34. *เชิญ* องค์กรพหุภาคีระดับนานาชาติ ระดับภูมิภาค และระดับประเทศ หน่วยงานภาครัฐและเอกชน ภาคประชาสังคมและผู้ที่เกี่ยวข้อง ดำเนินการและเสริมสร้างศักยภาพการดำเนินงานการปรับตัวในทุก ระดับ รวมทั้งภายใต้กรอบการปรับตัวแคนคูน ตามความเหมาะสม ที่สอดคล้องกับแนวทางบูรณาการ การ เสริมสร้างการประสานความร่วมมือในกิจกรรมและกระบวนการ รวมทั้งการจัดทำข้อมูลเกี่ยวกับความ คืบหน้า

35. *เรียกร้อง* สำนักเลขาธิการฯ สนับสนุนการดำเนินงานตามกรอบการปรับตัวแคนคูน รวมทั้งข้อตกลง เชิงสถาบันที่เกี่ยวข้องภายใต้อนุสัญญาฯ ที่สอดคล้องกับอาณัติและทรัพยากรที่มีอยู่

III. เสริมสร้างขีดความสามารถการดำเนินการด้านการบรรเทา

ก. พันธกรณีหรือการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติสำหรับประเทศพัฒนาแล้ว

ตระหนัก ว่าการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกที่เข้มข้นระดับโลก และดำเนินการโดยเร็วและเร่งด่วนที่สุดเป็นสิ่งจำเป็น เพื่อเร่งและส่งเสริมให้ประเทศภาคีปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ บนหลักการความเสมอภาคและความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกันและตามขีดความสามารถของแต่ละประเทศ

รับรู้ ว่าสัดส่วนการปล่อยก๊าซเรือนกระจกที่ผ่านมาในอดีตส่วนใหญ่มาจากประเทศพัฒนาแล้ว และเพื่อรับผิดชอบต่อการปล่อยก๊าซเรือนกระจกที่ผ่านมาในอดีต ประเทศพัฒนาแล้ว ต้องมีบทบาทเป็นผู้นำเพื่อต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและผลกระทบทางลบที่ตามมา

36. *บันทึก* ว่าประเทศในภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ จะดำเนินการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide ตามที่ได้มีการแจ้งโดยประเทศภาคีและที่ระบุในเอกสาร FCCC/SB/2011/INF.1⁴

37. *เร่งรัด* ประเทศพัฒนาแล้ว เพิ่มเป้าหมายที่ท้าทายสำหรับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide ให้สูงมากยิ่งขึ้น โดยคำนึงถึงผลรวมของการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ที่เกิดจากกิจกรรมของมนุษย์และก๊าซเรือนกระจกอื่นๆ ที่ไม่ได้ควบคุมโดยพิธีสารมอนทรีออล ในระดับที่สอดคล้องกับข้อเสนอแนะในรายงานการประเมินครั้งที่ 4 ของคณะกรรมการระหว่างรัฐบาลว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

38. *เรียกร้อง* สำนักเลขาธิการฯ จัดประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อสร้างความชัดเจนต่อสมมติฐานและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการบรรลุเป้าหมายเหล่านี้ รวมทั้งการใช้คาร์บอนเครดิตจากกลไกตลาดและการใช้ที่ดิน การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดินและกิจกรรมด้านป่าไม้ ตลอดจนทางเลือกและแนวทางเพื่อยกระดับเป้าหมายให้สูงขึ้น

39. *และเรียกร้อง* สำนักเลขาธิการฯ จัดเตรียมรายงานเชิงเทคนิค ซึ่งอยู่บนพื้นฐานของข้อเสนอจากประเทศภาคี ด้วยจุดมุ่งหมายที่จะเสริมสร้างความเข้าใจต่อสมมติฐานและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการบรรลุเป้าหมายการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกโดยเปรียบเทียบกับระดับความพยายามในการลดก๊าซเรือนกระจก

40. *มีมติ* ในการเสริมสร้างรายงานที่มีอยู่และแนวทางการทบทวน กระบวนการและประสบการณ์ เพื่อยกระดับการรายงานเป้าหมายการบรรเทาและข้อกำหนดทางการเงิน การสนับสนุนเทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพแก่ประเทศกำลังพัฒนา ในรายงานการสื่อสารแห่งชาติของประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ ดังต่อไปนี้

⁴ การสื่อสารของประเทศภาคีต่อสำนักงานเลขาธิการฯ ที่รวมอยู่ในเอกสารข้อมูลได้รับการพิจารณาว่าเป็นการสื่อสารภายใต้อนุสัญญาฯ

(ก) ประเทศพัฒนาแล้ว ควรจัดส่งรายงานการจัดทำบัญชีก๊าซเรือนกระจกรายปีและรายสองปีเกี่ยวกับความคืบหน้าด้านการบรรลุผลการลดก๊าซเรือนกระจก รวมทั้งข้อมูลการดำเนินการบรรเทาเพื่อบรรลุผลการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide และความสำเร็จในการลดก๊าซเรือนกระจก การคาดการณ์การปล่อยก๊าซเรือนกระจกและข้อกำหนดทางการเงิน การสนับสนุนเทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพแก่ประเทศกำลังพัฒนา

(ข) ประเทศพัฒนาแล้ว จะต้องส่งข้อมูลเสริมเกี่ยวกับผลสัมฤทธิ์ของการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide

(ค) ประเทศพัฒนาแล้ว ควรปรับปรุงการรายงานข้อมูลว่าด้วยข้อกำหนดทางการเงิน การสนับสนุนเทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพสำหรับประเทศกำลังพัฒนา

41. *มีมติ* เพื่อเสริมสร้างแนวทางการรายงานข้อมูลในรายงานสื่อสารแห่งชาติของประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญา รวมทั้งการพัฒนารูปแบบการรายงานร่วมและวิธีการทางการเงิน เพื่อเป็นหลักประกันว่า ข้อมูลในรายงานนั้นมีความสมบูรณ์ เปรียบเทียบได้ โปร่งใสและถูกต้อง

42. *มีมติต่อไป* เพื่อเสริมสร้างแนวทางในการทบทวนข้อมูลในรายงานสื่อสารแห่งชาติ ดังต่อไปนี้

(ก) ความคืบหน้าที่ได้ดำเนินการไปแล้วในการบรรลุผลการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก

(ข) ข้อกำหนดทางการเงิน การสนับสนุนด้านเทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพแก่ประเทศกำลังพัฒนา

43. *มีมติ* ว่าประเทศพัฒนาแล้ว ควรจัดตั้งระบบการจัดการระดับประเทศ เพื่อประมาณการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากกิจกรรมของมนุษย์ตามแหล่งกำเนิดและการขจัดที่กักเก็บก๊าซเรือนกระจกทุกชนิดที่ไม่ได้ควบคุมตามพิธีสารมอนทรีออล

44. *และมีมติต่อไป* ในการจัดตั้งกระบวนการสำหรับการประเมินระหว่างประเทศว่าด้วยการลดและการขจัดก๊าซเรือนกระจกที่เกี่ยวข้องกับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide ภายใต้หน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน โดยคำนึงถึงสถานการณ์ของประเทศ และด้วยแนวทางที่แข็งแกร่ง มุ่งมั่นและโปร่งใส บนหลักการที่จะส่งเสริมการเปรียบเทียบและการสร้างความเชื่อมั่น

45. *มีมติต่อไป* ว่าประเทศพัฒนาแล้ว ควรพัฒนายุทธศาสตร์หรือแผนงานการพัฒนาคาร์บอนต่ำ

46. *มีมติ* ต่อแผนงานดังต่อไปนี้ สำหรับการพัฒนารูปแบบและแนวทางตามที่ได้กล่าวไว้แล้วข้างต้น โดยจัดทำจากรายงานที่มีอยู่และแนวทางการทบทวน กระบวนการและประสบการณ์

(ก) ทบทวนแนวทางว่าด้วยการรายงานการสื่อสารแห่งชาติ รวมถึงรายงานทุกสองปีตามความเหมาะสม

(1) ข้อกำหนดทางการเงิน โดยการส่งเสริมรูปแบบการรายงานร่วม วิธีการทางการเงินและการติดตามการสนับสนุนที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

(2) ข้อมูลเสริมด้านการบรรลุเป้าหมายการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในระดับประเทศในลักษณะ economy-wide

(3) ข้อมูลด้านการจัดทำบัญชีก๊าซเรือนกระจกแห่งชาติ

(ข) การทบทวนแก้ไขแนวทางสำหรับการทบทวนรายงานสื่อสารแห่งชาติ รวมทั้งรายงานรายสองปีระบบรายการระดับประเทศและรายงานบัญชีก๊าซเรือนกระจกประจำปี

(ค) การจัดตั้งแนวทางเพื่อการจัดทำรายการบัญชีแห่งชาติ

(ง) รูปแบบและกระบวนการในการประเมินและทบทวนการลดและการขจัดก๊าซเรือนกระจกที่เกี่ยวข้องกับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเชิงตัวเลขในลักษณะ economy-wide ในระดับประเทศ ซึ่งสอดคล้องกับวรรค 44 ที่กล่าวไว้ข้างต้น รวมทั้งบทบาทการใช้ที่ดิน การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดินและกิจกรรมด้านป่าไม้ รวมทั้งคาร์บอนเครดิตจากกลไกตลาด โดยคำนึงถึงประสบการณ์ระหว่างประเทศ

47. *เชิญ* ประเทศภาคีส่งความเห็นด้วยรายการตามที่ระบุไว้ในวรรค 46 ที่กล่าวไว้ข้างต้น รวมทั้งกำหนดเวลาเบื้องต้นของกระบวนการที่ได้อธิบายในส่วนนี้ ภายในวันที่ 28 มีนาคม ค.ศ. 2011

ข. การดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติสำหรับประเทศกำลังพัฒนา

ยอมรับ ว่าประเทศกำลังพัฒนาได้ส่งเสริมและพยายามในการบรรเทาในระดับโลกอย่างต่อเนื่อง โดยสอดคล้องกับหลักการและบทบัญญัติในอนุสัญญาฯ และสามารถยกระดับการดำเนินการด้านการบรรเทา ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดทางการเงิน การสนับสนุนด้านเทคโนโลยีและการส่งเสริมศักยภาพจากประเทศพัฒนาแล้ว

ยืนยันอีกครั้ง ว่าการพัฒนาด้านสังคมและเศรษฐกิจและการขจัดปัญหาความยากจน เป็นความจำเป็นเร่งด่วนอันดับแรกของประเทศกำลังพัฒนา และสัดส่วนการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากประเทศกำลังพัฒนา จะเพิ่มสูงขึ้นตามความจำเป็นทางสังคมและการพัฒนา

48. *เห็นชอบ* ว่าประเทศกำลังพัฒนาจะดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติ ในบริบทของการพัฒนาที่ยั่งยืน มีการสนับสนุนและส่งเสริมเทคโนโลยี งบประมาณและการพัฒนาศักยภาพ โดยมีจุดมุ่งหมายที่บรรลุผลการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกลง เทียบกับการดำเนินการตามปกติ ในปี ค.ศ. 2020

49. *บันทึก* ว่าประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 จะดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติตามที่ได้สื่อสารและระบุไว้ในเอกสาร FCCC/AWGLCA/2011/INF.1⁵

50. *เชิญ* ประเทศกำลังพัฒนาซึ่งมีความประสงค์จะแจ้งเจตจำนงโดยความสมัครใจในการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติแก่สมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ซึ่งสอดคล้องกับมติ⁵ โดยจัดส่งข้อมูลการดำเนินการดังกล่าวแก่สำนักเลขาธิการฯ

51. *เรียกร้อง* ให้สำนักเลขาธิการฯ จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ เพื่อทำความเข้าใจต่อความหลากหลายในการดำเนินการด้านการบรรเทาที่ได้เสนอไว้ สมมุติฐานและการสนับสนุนที่จำเป็นสำหรับการดำเนินงานดังกล่าว โดยตระหนักถึงหลักการความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกันและตามขีดความสามารถของประเทศกำลังพัฒนา

52. *มีมติ* ตามมาตรา 4 วรรค 3 ของอนุสัญญาฯ ให้ประเทศพัฒนาแล้ว ส่งเสริมการสนับสนุนทางการเงิน เทคโนโลยีและการพัฒนาศักยภาพในการเตรียมการและดำเนินงานด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติของประเทศกำลังพัฒนาและเพื่อยกระดับการรายงานของประเทศภาคีเหล่านี้

53. *และมีมติ* ในการจัดตั้งการสำนักทะเบียนเพื่อบันทึกการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติ เพื่อแสวงหาการสนับสนุนจากนานาชาติและเพื่ออำนวยความสะดวกในการจับคู่ทางการเงิน การสนับสนุนเทคโนโลยีและการพัฒนาความสามารถสำหรับการดำเนินงานเหล่านี้

54. *เชิญ* ประเทศกำลังพัฒนา ส่งข้อมูลการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติ ซึ่งต้องการการสนับสนุน พร้อมด้วยงบประมาณโดยประมาณและปริมาณการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก และกรอบเวลาดำเนินงานที่คาดการณ์ไว้มายังสำนักเลขาธิการฯ

55. *และเชิญ* ประเทศพัฒนาแล้ว ส่งข้อมูลการสนับสนุนที่มี สำหรับการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติมายังสำนักเลขาธิการฯ

56. *เรียกร้อง* ให้สำนักเลขาธิการฯ ทำการบันทึกและแจ้งความคืบหน้าอย่างสม่ำเสมอถึงสำนักทะเบียน ข้อมูลที่จัดส่งโดยประเทศภาคี ในด้าน

(ก) การดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติที่ต้องการความช่วยเหลือจากนานาชาติ

(ข) การสนับสนุนที่มีจากประเทศพัฒนาแล้วสำหรับการดำเนินการต่างๆ

(ค) การสนับสนุนแก่การดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติ

⁵ การสื่อสารของประเทศภาคีต่อสำนักงานเลขาธิการฯ ที่รวมอยู่ในเอกสารข้อมูลได้รับการพิจารณาว่าเป็นการสื่อสารภายใต้อนุสัญญาฯ

57. เห็นชอบ ในการพัฒนารูปแบบเพื่อการอำนวยความสะดวกในการสนับสนุนผ่านสำนักทะเบียนตามที่กล่าวไว้ในวรรค 53 ข้างต้น รวมทั้งหน้าที่ใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเงิน

58. มีมติ ยอมรับการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติของประเทศกำลังพัฒนาในหมวดที่แยกต่างหากจากสำนักทะเบียน

59. เรียกร้อง สำนักเลขานุการฯ ทำการบันทึกและแจ้งความคืบหน้าอย่างสม่ำเสมอถึงข้อมูลที่จัดส่งโดยประเทศภาคีเกี่ยวกับหมวดที่แยกต่างหากจากสำนักทะเบียน ดังต่อไปนี้

(ก) การดำเนินการด้านการบรรเทาที่ระบุในเอกสาร FCCC/AWGLCA/2011/INF.1 ตามที่ได้อ้างอิงในวรรค 49 ข้างต้น

(ข) การดำเนินการด้านการบรรเทาเพิ่มเติมไปจากที่กล่าวไว้ในวรรค 50 ข้างต้น

(ค) เมื่อมีการดำเนินการสนับสนุน ทั้งการสนับสนุนการดำเนินงานด้านการบรรเทาจากนานาชาติ และการสนับสนุนที่เกี่ยวข้อง

60. มีมติ ในการยกระดับการรายงานในรายงานสื่อสารแห่งชาติของประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ ว่าด้วยการดำเนินการด้านการบรรเทาและความพยายามของประเทศภาคี และการสนับสนุนที่ได้รับ รวมทั้งการจัดทำบัญชีรายการ โดยมีความยืดหยุ่นมากขึ้นสำหรับประเทศด้อยพัฒนาและรัฐหมู่เกาะกำลังพัฒนา

(ก) เนื้อหาและความสม่ำเสมอของรายงานแห่งชาติจากประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ จะไม่ได้เป็นภาระผูกพันเกินควรไปกว่าเนื้อหาและรายงานแห่งชาติจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1

(ข) ประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ ควรจัดส่งรายงานแห่งชาติต่อสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ตามมาตรา 12 วรรค 1 ของอนุสัญญาฯ ทุกสี่ปีหรือตามมติที่จะมีขึ้นต่อไปว่าด้วยระยะเวลาการจัดทำรายงานของสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ โดยคำนึงถึงความแตกต่างของระยะเวลาการดำเนินงานและความพร้อมของข้อกำหนดแหล่งการเงิน เพื่อให้ครอบคลุมงบประมาณทั้งหมดสำหรับการจัดทำรายงานแห่งชาติซึ่งเห็นชอบโดยประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ

(ค) ประเทศกำลังพัฒนาจะต้องจัดส่งรายงานความคืบหน้าทุกสองปีซึ่งมีความคืบหน้าของบัญชีแห่งชาติในการปล่อยก๊าซเรือนกระจก รวมทั้งรายงานบัญชีแห่งชาติและข้อมูลการดำเนินการด้านบรรเทา ความต้องการและการสนับสนุนที่ได้รับ โดยสอดคล้องกับศักยภาพและระดับการสนับสนุนที่ได้รับในการจัดทำรายงาน

61. และมีมติ ว่าการสนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาระหว่างประเทศนั้น จะต้องมีการตรวจวัดรายงานและตรวจสอบในประเทศ และจะต้องมีการตรวจวัด รายงานและตรวจสอบระดับนานาชาติ โดยสอดคล้องกับแนวทางซึ่งจะได้มีการพัฒนาภายใต้อนุสัญญาฯ

62. *มีมติต่อไป* ว่าการสนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาภายในประเทศ จะได้รับการตรวจวัด รายงานและตรวจสอบภายในประเทศ โดยสอดคล้องกับแนวทางทั่วไปที่จะมีการพัฒนาขึ้นภายใต้อนุสัญญาฯ

63. *มีมติ* ให้จัดกระบวนการหารือและวิเคราะห์ในระดับนานาชาติสำหรับรายงานรายสองปีภายใต้หน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน บนแนวทางที่ไม่เป็นการก้าวก่าย ไม่มีการลงโทษและด้วยความเคารพอธิปไตยของชาติ ทั้งนี้ กระบวนการหารือและวิเคราะห์ในระดับนานาชาติ มีจุดมุ่งหมายเพื่อยกระดับความโปร่งใสในการดำเนินการด้านการบรรเทาและผลกระทบที่เกิดขึ้น ผ่านการวิเคราะห์โดยผู้เชี่ยวชาญด้านวิชาการซึ่งหารือร่วมกับประเทศภาคีที่เกี่ยวข้องและการสนับสนุนการแลกเปลี่ยนแนวทางซึ่งจะนำไปสู่การจัดทำรายงานฉบับย่อ

64. *และมีมติ* ว่าการพิจารณาข้อมูลนั้น ควรประกอบด้วยข้อมูลด้านการดำเนินการบรรเทา รายการบัญชีก๊าซเรือนกระจกแห่งชาติ รวมทั้งการอธิบาย การวิเคราะห์ผลกระทบและวิธีการลดจนสมมุติฐาน ความคืบหน้าในการดำเนินงานและข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการภายในประเทศ, การรายงานและการตรวจสอบ การสนับสนุนที่ได้รับ ทั้งนี้ การหารือเกี่ยวกับนโยบายและมาตรการภายในประเทศไม่ได้อยู่ในกระบวนการ การหารือควรมุ่งไปสู่การจัดหาข้อมูลที่มีความโปร่งใสซึ่งเกี่ยวข้องกับการดำเนินการที่ไม่ได้รับความช่วยเหลือ

65. *ส่งเสริม* ประเทศกำลังพัฒนา พัฒนายุทธศาสตร์หรือแผนการพัฒนาคาร์บอนต่ำในบริบทของการพัฒนาที่ยั่งยืน

66. *เห็นชอบ* ต่อแผนงานในการพัฒนารูปแบบและแนวทางสำหรับ การอำนวยความสะดวกแก่การดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติผ่านสำนักทะเบียน การตรวจวัด การรายงานและการตรวจสอบการดำเนินงานที่ได้รับการสนับสนุนและการสนับสนุนที่เกี่ยวข้อง รายงานรายสองปีซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของรายงานแห่งชาติจากประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ภายใต้อนุสัญญาฯ การตรวจสอบภายในประเทศว่าด้วยการดำเนินงานด้านการบรรเทาซึ่งใช้ทรัพยากรในประเทศ รวมทั้งกระบวนการหารือและการวิเคราะห์ระหว่างประเทศ

67. *เชิญ* ประเทศภาคีส่งข้อเสนอเกี่ยวกับรายการที่ระบุในวรรค 66 ที่กล่าวไว้ข้างต้น รวมทั้งกำหนดเวลาเบื้องต้นของกระบวนการที่ได้อธิบายในส่วนนี้ ภายในวันที่ 28 มีนาคม ค.ศ.2001

ค. แนวทางนโยบายและแรงจูงใจเชิงบวกต่อประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากการทำลายป่าและความเสื่อมโทรมของป่าในประเทศกำลังพัฒนา บทบาทในการอนุรักษ์ การจัดการป่าอย่างยั่งยืน และการเพิ่มพูนพื้นที่กักเก็บคาร์บอนในประเทศกำลังพัฒนา

ยืนยัน ว่า ในบริบทของข้อกำหนดการสนับสนุนที่เพียงพอและคาดการณ์ได้ต่อประเทศกำลังพัฒนานั้น ประเทศภาคีควรมีจุดมุ่งหมายร่วมกันในการชะลอ ยับยั้งการทำลายพื้นที่ป่าและการสูญเสียคาร์บอน โดยสอดคล้องกับสถานการณ์ของประเทศ รวมทั้งเป้าหมายสูงสุดของอนุสัญญาฯ ตามที่ระบุในมาตรา 2

และยืนยันต่อไป ถึงความจำเป็นในการส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประเทศในวงกว้างในทุกขั้นตอน ตามที่ได้อธิบายไว้ในวรรค 73 ข้างล่างนี้ รวมทั้งจากข้อกำหนดการสนับสนุน ซึ่งคำนึงถึงศักยภาพที่มีอยู่

68. *ส่งเสริม* ประเทศภาคีทุกประเทศในการแสวงหาวิธีการที่มีประสิทธิภาพในการลดความกดดันจากมนุษย์ต่อป่าไม้ซึ่งส่งผลต่อการปล่อยก๊าซเรือนกระจก รวมทั้งการดำเนินการแก้ปัญหาการทำลายพื้นที่ป่า

69. *ยืนยัน* ว่าการดำเนินงานกิจกรรมใดๆ ตามที่กล่าวไว้ในวรรค 70 ข้างล่างนี้ จะต้องดำเนินการโดยสอดคล้องกับภาคผนวกที่ 1 ต่อมตินี้ ดังนั้น การป้องกันตามที่กล่าวถึงในวรรค 2 ของภาคผนวกที่ 1 ของมตินี้จะต้องได้รับการส่งเสริมและสนับสนุน

70. *ส่งเสริม* ประเทศกำลังพัฒนา สนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาในภาคป่าไม้ โดยดำเนินการกิจกรรมดังต่อไปนี้ ตามที่เห็นควรโดยประเทศภาคีแต่ละประเทศ และความสอดคล้องกับขีดความสามารถและสถานการณ์ในประเทศ

(ก) ลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากการทำลายป่า

(ข) ลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากความเสื่อมโทรมของป่า

(ค) การอนุรักษ์พื้นที่กักเก็บคาร์บอน

(ง) การจัดการป่าที่ยั่งยืน

(จ) การเพิ่มพูนพื้นที่กักเก็บคาร์บอน

71. *เรียกร้อง* ประเทศกำลังพัฒนา มุ่งดำเนินกิจกรรมตามที่กล่าวไว้ในวรรค 70 ข้างต้น ในบริบทของข้อกำหนดการสนับสนุนที่เพียงพอและคาดการณ์ได้ รวมถึงทรัพยากรทางการเงินและการสนับสนุนด้านเทคโนโลยีสำหรับประเทศกำลังพัฒนา โดยสอดคล้องกับสถานการณ์และศักยภาพของประเทศและศักยภาพ ในการพัฒนาองค์ประกอบดังต่อไปนี้

(ก) ยุทธศาสตร์หรือแผนปฏิบัติการระดับชาติ

(ข) การกำหนดระดับอ้างอิงการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากภาคป่าไม้ในระดับประเทศ และ/หรือระดับอ้างอิงจากภาคป่าไม้ หรือ หากมีความเหมาะสม ให้มีการกำหนดระดับอ้างอิงการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากภาคป่าไม้ในระดับภูมิภาค และ/หรือระดับอ้างอิงจากภาคป่าไม้ โดยสอดคล้องกับสถานการณ์ในประเทศ และข้อกำหนดที่มีอยู่ในมติ 4/CP.15 ในฐานะที่เป็นมาตรการชั่วคราว และด้วยการอธิบายเพิ่มเติมของข้อกำหนดต่างๆ ซึ่งได้มีการรับรองโดยประเทศสมาชิกภาคีอนุสัญญาฯ

⁶ จากสถานการณ์ในประเทศ การกำหนดระดับอ้างอิงการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากภาคป่าไม้ในระดับประเทศ และหรือระดับอ้างอิงจากภาคป่าไม้สามารถผสมผสานกับการกำหนดระดับอ้างอิงการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากภาคป่าไม้ในระดับภูมิภาคและ/หรือระดับอ้างอิงจากภาคป่าไม้

(ค) ความเที่ยงตรงและโปร่งใสของระบบการติดตามป่าไม้เพื่อการตรวจสอบและจัดทำรายงานกิจกรรมตามที่กล่าวไว้ในวรรค 70 ข้างต้นนั้น การติดตามและการจัดทำรายงานระดับภูมิภาคในฐานะที่เป็นมาตรการชั่วคราว⁷ โดยสอดคล้องกับสถานการณ์ในประเทศ และข้อกำหนดที่มีอยู่ในมติ 4/CP.15 และด้วยการอธิบายเพิ่มเติมของข้อกำหนดต่างๆ ซึ่งได้มีการรับรองโดยประเทศสมาชิกอนุสัญญาฯ ตามความเหมาะสม

(ง) ระบบสำหรับจัดหาข้อมูลเกี่ยวกับการป้องกันตามที่กล่าวไว้ในภาคผนวกที่ 1 ของมตินี้ จะได้รับการตอบสนองและอ้างอิงตลอดการดำเนินกิจกรรมที่ระบุไว้ในวรรค 70 ข้างต้น โดยเคารพถึงอธิปไตย

72. *และเรียกร้อง* ประเทศกำลังพัฒนาให้ความสำคัญแก่ประเด็นสาเหตุของการทำลายและความเสื่อมโทรมของป่าไม้ ประเด็นการถือครองที่ดิน การบริหารและการจัดการป่าไม้ การพิจารณาประเด็นเพศสภาพ และการป้องกันที่ระบุไว้ในวรรค 2 ภาคผนวกที่ 1 ของมตินี้ เมื่อมีการพัฒนาและดำเนินการยุทธศาสตร์หรือแผนปฏิบัติการแห่งชาติ เพื่อรับประกันการเข้ามีส่วนร่วมอย่างเต็มที่และมีประสิทธิภาพของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง ทั้งชนพื้นเมืองและชุมชนท้องถิ่น

73. *มีมติ* ว่ากิจกรรมซึ่งดำเนินการโดยประเทศภาคีตามที่กล่าวไว้ในวรรค 70 ข้างต้นนั้น จะต้องดำเนินการตามขั้นตอน เริ่มต้นด้วยการพัฒนายุทธศาสตร์หรือแผนปฏิบัติการแห่งชาติ นโยบายและมาตรการต่างๆ และการสร้างเสริมศักยภาพ ตามมาด้วยระยะเวลาการปฏิบัติตามนโยบายและมาตรการแห่งชาติ และยุทธศาสตร์หรือแผนปฏิบัติการแห่งชาติซึ่งจะสามารถพัฒนาศักยภาพ การพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยีและกิจกรรมที่มุ่งเน้นผลลัพธ์ รวมทั้งการพัฒนาการดำเนินงานที่มุ่งเน้นผลลัพธ์อย่างต่อเนื่องซึ่งจะมีการตรวจวัด รายงานและตรวจสอบ

74. *ยอมรับ* ว่าการดำเนินกิจกรรมตามที่ระบุไว้ในวรรค 70 ข้างต้น รวมทั้งทางเลือกในการเริ่มต้นดำเนินงานที่ระบุไว้ในวรรค 73 ข้างต้นนั้น ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ในประเทศ ความสามารถและศักยภาพของประเทศกำลังพัฒนาแต่ละประเทศ และระดับการสนับสนุนที่ได้รับ

75. *เรียกร้อง* คณะทำงานให้คำปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี พัฒนาแผนการดำเนินงานตามที่ได้ระบุไว้ในภาคผนวกที่ 2 ของมตินี้

76. *เร่งรัด* ประเทศภาคี โดยเฉพาะประเทศพัฒนาแล้ว ให้การสนับสนุนการพัฒนายุทธศาสตร์และแผนปฏิบัติการแห่งชาติ นโยบายและมาตรการและการสร้างเสริมศักยภาพผ่านช่องทางพหุภาคีและทวิภาคี ตามมาด้วยการดำเนินนโยบายและมาตรการ และยุทธศาสตร์หรือแผนปฏิบัติการแห่งชาติซึ่งจะสามารถพัฒนาศักยภาพ การพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยีและกิจกรรมที่มุ่งเน้นผลลัพธ์ตามที่ได้ระบุไว้ในวรรค 2 ของภาคผนวกที่ 1 ของมตินี้ โดยคำนึงถึงข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องด้านการเงินและการจัดทำรายงานการสนับสนุน

⁷ รวมถึงการติดตามและการจัดทำรายงานการปล่อยก๊าซเรือนกระจกในแหล่งอื่นๆ (displacement of emissions) ในระดับชาติและการจัดทำรายงานว่าด้วยแนวทางในการแก้ปัญหาการปล่อยก๊าซเรือนกระจกในแหล่งอื่นๆ รวมทั้งแนวทางเพื่อบูรณาการระบบการติดตามในระดับจังหวัดเข้าสู่ระบบการติดตามระดับชาติ

77. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ แสวงหาทางเลือกทางการเงินเพื่อการดำเนินงานที่มุ่งเน้นผลลัพธ์โดยครบถ้วน⁸ ตามที่ระบุไว้ในวรรค 73 ข้างต้น และเพื่อการจัดทำรายงานความคืบหน้า รวมทั้งข้อเสนอต่างๆ สำหรับการร่างมติประเด็นดังกล่าว ต่อสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ วรรคที่ 17

78. *และเรียกร้อง* ประเทศภาคีมีหลักประกันสำหรับการประสานกิจกรรมตามที่ระบุไว้ในวรรค 70 รวมทั้งการสนับสนุนที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะการสนับสนุนในระดับชาติ

79. *เชิญ* หน่วยงานระหว่างประเทศและทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องให้การสนับสนุนกิจกรรมตามที่ระบุไว้ในวรรค 70 และในวรรค 80 ข้างต้น

ง. แนวทางที่หลากหลาย รวมถึงโอกาสในการใช้ตลาดเพื่อส่งเสริมต้นทุนประสิทธิผลในการพัฒนา การดำเนินการด้านการบรรเทา โดยตระหนักถึงสถานการณ์ที่แตกต่างกันระหว่างประเทศพัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนา

รับรู้ ถึงความจำเป็นในการดำรงไว้ซึ่งความสอดคล้องของหลักการของอนุสัญญาฯ

ย้ำ ความสำคัญในการส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืน รวมทั้งการถ่ายทอดเทคโนโลยีและผลประโยชน์ร่วมต่างๆ

ยอมรับ ความจำเป็นในการเสริมสร้างวิถีชีวิตที่ยั่งยืนและแบบแผนการผลิตและการบริโภค

ตระหนัก ถึงความจำเป็นในการจัดหาแรงจูงใจในการสนับสนุนยุทธศาสตร์การพัฒนาที่ปล่อยก๊าซเรือนกระจกต่ำ

80. *มีมติ* ในการพิจารณาการจัดตั้งกลไกตลาดหนึ่งกลไกหรือมากกว่าเพื่อส่งเสริมต้นทุนประสิทธิผลในการพัฒนา การดำเนินการด้านการบรรเทา ในการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ วรรคที่ 17 โดยคำนึง

(ก) การรับประกันการมีส่วนร่วมโดยสมัครใจของประเทศภาคี ซึ่งสนับสนุนด้วยการส่งเสริมการเข้าถึงอย่างเป็นธรรมและเท่าเทียมสำหรับทุกประเทศภาคี

(ข) การดำเนินการเพื่อเติมเต็มให้แนวทางอื่นๆ มีความสมบูรณ์เพื่อสนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เหมาะสมระดับชาติของประเทศภาคีที่กำลังพัฒนา

(ค) กระตุ้นการดำเนินการด้านการบรรเทาไปยังภาคส่วนต่างๆ ทางเศรษฐกิจในวงกว้าง

(ง) การปกป้องบูรณาภาพทางสิ่งแวดล้อม

⁸ จะต้องมีระบบติดตามระดับชาติสำหรับการดำเนินการเหล่านี้

(จ) การรับประกันการลดและหรือการหลีกเลี่ยงการปล่อยก๊าซเรือนกระจกทั่วโลกสุทธิ

(ฉ) ให้ความช่วยเหลือประเทศภาคีกำลังพัฒนาในการบรรลุเป้าหมายการดำเนินงานด้านการบรรเทา
ขณะเดียวกัน ให้การรับรองว่า การใช้กลไกดังกล่าวหรือกลไกอื่นๆ นั้นเป็นการเสริมสร้างความพยายามใน
การดำเนินงานด้านการบรรเทาภายในประเทศ

(ช) การรับประกันซึ่งธรรมาภิบาล รวมทั้งระบบและข้อกำหนดทางตลาดที่เที่ยงตรง

81. *เรียกร้อย* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ อธิบายกลไกหรือกลไก
ต่างๆ ที่ระบุอยู่ในวรรค 80 ข้างต้น โดยคำนึงถึงการเสนอร่างมติหรือมติของสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ
เพื่อการพิจารณาในวาระที่ 17

82. *เชิญ* ประเทศภาคีและองค์กรสังเกตการณ์ที่เชื่อถือได้ส่งความเห็นต่อประเด็นที่ระบุไว้ในวรรค 81
ข้างต้นมายังสำนักเลขาธิการ ภายในวันที่ 20 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2011

83. *ดำเนินการ* พัฒนาและดำเนินการตามกลไกหรือกลไกอื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในวรรค 80 ข้างต้น เพื่อ
รักษาและเสริมสร้างกลไกที่มีอยู่ รวมถึงกลไกที่จัดตั้งภายใต้พิธีสารเกียวโต

84. *มีมติ* ในการพิจารณาการจัดตั้งกลไกทางการตลาดหนึ่งกลไกหรือมากกว่านั้น เพื่อส่งเสริมต้นทุน
ประสิทธิภาพในการพัฒนา การดำเนินการด้านการบรรเทา ในวาระที่ 17 ของการประชุมสมัชชาประเทศ
ภาคีอนุสัญญาฯ

85. *เรียกร้อย* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ อธิบายกลไกตามที่ระบุ
ไว้ในวรรค 84 ข้างต้น โดยคำนึงถึงการเสนอร่างมติหรือมติของสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ เพื่อการ
พิจารณาในวาระที่ 17

86. *เชิญ* ประเทศภาคีและองค์กรสังเกตการณ์ที่เชื่อถือได้ส่งความเห็นต่อประเด็นที่ระบุไว้ในวรรค 85
ข้างต้นมายังสำนักเลขาธิการ ภายในวันที่ 20 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2011

87. *และเชิญ* ประเทศภาคีและองค์กรสังเกตการณ์ที่เชื่อถือได้ส่งข้อมูลการประเมินผลแนวทางต่างๆ ใน
การ ส่งเสริมต้นทุนประสิทธิภาพในการพัฒนา การดำเนินการด้านการบรรเทา รวมทั้งการดำเนินกิจกรรม
ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 4 วรรค 2 (a) ของอนุสัญญาฯ และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องอื่นๆ เพื่อการสังเคราะห์โดย
สำนักเลขาธิการฯ มายังสำนักเลขาธิการฯ ภายในวันที่ 21 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2011

จ. ผลกระทบทางเศรษฐกิจและสังคมของมาตรการการตอบสนอง

ยืนยันอีกครั้ง ถึงความสำคัญของวัตถุประสงค์ของอนุสัญญาฯ และหลักการรวมถึงข้อกำหนดที่สำคัญ
ของอนุสัญญาฯ ซึ่งเกี่ยวข้องกับผลกระทบทางเศรษฐกิจและสังคมของมาตรการการตอบสนอง โดยเฉพาะใน
มาตรา 2, 3 และมาตรา 4

ยอมรับ ว่าการดำเนินงานของมาตรการการตอบสนองต่อการบรรเทาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งดำเนินการโดยประเทศภาคี อาจเกิดผลกระทบด้านลบทางเศรษฐกิจและสังคมแก่ประเทศภาคีอื่นๆ และมีความจำเป็นที่จะต้องพิจารณาสภาพของประเทศภาคีในการดำเนินการตามพันธกรณีของอนุสัญญาฯ โดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนา ซึ่งมีเศรษฐกิจที่มีความอ่อนไหวต่อผลกระทบด้านลบจากการดำเนินมาตรการเพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 4 วรรค 8, 9 และ วรรค 10 ของอนุสัญญาฯ

ยืนยัน ว่าการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ควรสอดคล้องกับการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมตามแนวทางบูรณาการ โดยคำนึงถึงการหลีกเลี่ยงผลกระทบด้านลบที่ตามมา และทำการพิจารณารอบด้านถึงความจำเป็นตามลำดับทางกฎหมายของประเทศภาคีกำลังพัฒนาในการบรรลุการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนและการขจัดความยากจน และผลกระทบของกลุ่มคนที่มีความอ่อนไหว โดยเฉพาะผู้หญิงและเด็ก

ยอมรับ ความสำคัญในการหลีกเลี่ยงหรือลดผลกระทบด้านลบของมาตรการการตอบสนองต่อกลุ่มทางสังคมและเศรษฐกิจ การส่งเสริมการเปลี่ยนผ่านที่เป็นธรรมในสถานประกอบการ การสร้างงานที่มีคุณค่าและมีคุณภาพ โดยสอดคล้องกับความสำคัญและยุทธศาสตร์การพัฒนาของประเทศ และการส่งเสริมการสร้างขีดความสามารถใหม่ๆ ทั้งส่วนงานการผลิตและภาคบริการในทุกภาคส่วน ส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน

รับทราบ ถึงข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องของปฏิญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิชนพื้นเมือง

88. *เร่งรัด* ประเทศภาคี คำนึงถึงผลกระทบทางสังคมและเศรษฐกิจของมาตรการการตอบสนองและความจำเป็นของประเทศภาคี โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศกำลังพัฒนา ในการดำเนินการมาตรการการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ผลกระทบจากมาตรการการตอบสนอง และความสอดคล้องกับบทบัญญัติต่างๆ ของอนุสัญญาฯ

89. *และเร่งรัด* ประเทศพัฒนาแล้ว เร่งดำเนินนโยบายและมาตรการเพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในวิถีที่ป้องกันผลกระทบด้านลบทางสังคมและเศรษฐกิจต่อประเทศกำลังพัฒนา โดยคำนึงถึงมาตรา 3 ของอนุสัญญาฯ และให้ความช่วยเหลือประเทศภาคีเหล่านี้ ในการแก้ปัญหาผลกระทบดังกล่าวโดยการให้การสนับสนุน รวมถึงการสนับสนุนด้านทรัพยากรการเงิน การถ่ายทอดเทคโนโลยีและการเสริมสร้างศักยภาพ โดยสอดคล้องกับมาตรา 4 ของอนุสัญญาฯ เพื่อสร้างภูมิคุ้มกันทางสังคมและเศรษฐกิจจากผลกระทบด้านลบของมาตรการการตอบสนอง

90. *ยืนยันอีกครั้ง* ว่าประเทศภาคี ควรร่วมมือในการส่งเสริมระบบเศรษฐกิจระหว่างประเทศที่เหมาะสมและเปิดกว้างที่จะนำไปสู่การเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน และการพัฒนาในทุกประเทศภาคี โดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนา ซึ่งจะเป็นการเสริมสร้างให้ประเทศภาคีเหล่านี้ สามารถตอบสนองต่อปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศได้ดียิ่งขึ้น เช่น มีมาตรการในการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงมาตรการฝ่ายเดียวซึ่งไม่ได้หมายถึงแนวทางโดยพลการหรือแนวทางที่ไม่ชอบธรรมหรือเลือกปฏิบัติ หรือมีข้อจำกัดแอบแฝงต่อการค้าระหว่างประเทศ

91. เห็นชอบ ว่าข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับมาตรการตอบสนอง ควรได้รับการพิจารณาตามแนวทางโครงสร้าง เพื่อยกระดับการดำเนินงานตามมาตรา 4 วรรค 1 (g) และ (h) ของอนุสัญญาฯ โดยยอมรับความจำเป็นของประเทศกำลังพัฒนาตามที่ได้ระบุไว้ในมาตรา 4 วรรค 8, 9 และวรรค 10

92. มีมติ ว่าประเทศภาคี ควรร่วมมือเต็มที่ในการเสริมสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับผลกระทบทางเศรษฐกิจ และสังคมจากมาตรการการตอบสนอง โดยคำนึงถึงความจำเป็นด้านข้อมูลจากผู้ได้รับผลกระทบ และหลักฐานของผลกระทบที่เกิดขึ้นจริงทั้งผลกระทบด้านบวกและด้านลบ และมีมติต่อไป ในการพิจารณาวิธีการ เช่น รายงานแห่งชาติ รวมทั้งการจัดส่งข้อมูลเสริมที่เป็นไปได้ซึ่งควรได้รับการปรับปรุงและสร้างเสริม ตามที่พิจารณาโดยหน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน

93. มีมติต่อไป ในการจัดเตรียมเวทีว่าด้วยผลกระทบจากการดำเนินมาตรการตอบสนอง และเรียกร้องให้ ประธานคณะทำงานให้คำปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และหน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน จัดเตรียมเวทีดังกล่าวในวาระการประชุมที่ 34 และ 35 ของหน่วยงานทั้งสองดังกล่าว โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อพัฒนาแผนการดำเนินงานภายใต้หน่วยงานย่อย เพื่อแก้ปัญหาผลกระทบเหล่านี้ โดยคำนึงถึงการให้การรับรองรูปแบบนิยามการปฏิบัติตามแผนดำเนินงานและเวทีว่าด้วยมาตรการตอบสนองที่เป็นไปได้ ผน การประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ วาระที่ 17

94. เชิญ ประเทศภาคีและองค์กรระหว่างรัฐบาล เสนอความเห็นต่อประเด็นที่ระบุไว้ในวรรค 93 ข้างต้น มายังสำนักเลขาธิการฯ ภายในวันที่ 28 มีนาคม ค.ศ. 2011 เพื่อคณะทำงานให้คำปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี และหน่วยงานย่อยด้านการดำเนินงาน ทำการพิจารณาในวาระที่ 34

IV. งบประมาณ เทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพ

ก. งบประมาณ

Fast-start finance

95. รับทราบ พันธสัญญาร่วมโดยประเทศพัฒนาแล้วในการจัดหาทรัพยากรใหม่ๆ และทรัพยากรเพิ่มเติม รวมทั้งการทำป่าไม้และการลงทุนผ่านสถาบันระหว่างประเทศ โดยตั้งเป้า 30,000 ล้านดอลลาร์สำหรับปี ค.ศ. 2010-2012 โดยการจัดสรรอย่างสมดุลระหว่างการดำเนินการด้านการปรับตัวและการบรรเทา โดยจะจัดลำดับความสำคัญแก่การสนับสนุนงบประมาณด้านการปรับตัวสำหรับประเทศกำลังพัฒนาที่มีความอ่อนไหว เช่น ประเทศด้อยพัฒนา รัฐหมู่เกาะขนาดเล็กที่กำลังพัฒนาและทวีปแอฟริกา

96. เชิญ ประเทศภาคีพัฒนาแล้ว ส่งข้อมูลด้านทรัพยากรที่จัดหาเพื่อให้เกิดสัมฤทธิ์ผลพันธกรณีที่ระบุไว้ในวรรค 95 ข้างต้น รวมถึงวิธีการซึ่งประเทศกำลังพัฒนาจะเข้าถึงทรัพยากรแก่สำนักเลขาธิการฯ เพื่อทำการรวบรวมเป็นเอกสารข้อมูลภายในเดือนพฤษภาคม ค.ศ. 2011, 2012 และ ค.ศ. 2013 เพื่อส่งเสริมความโปร่งใส

Long-term finance

97. *มีมติ*ว่าจะมีการสนับสนุนงบประมาณมากขึ้น เป็นแหล่งเงินทุนใหม่ งบประมาณเพิ่มเติมซึ่งคาดการณ์ได้และช่วยเหลือประเทศกำลังพัฒนาอย่างเท่าเทียมกัน โดยคำนึงถึงความจำเป็นเร่งด่วนและความจำเป็นขณะนั้นของประเทศกำลังพัฒนา โดยเฉพาะประเทศที่มีความล่อแหลมต่อผลกระทบด้านลบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยสอดคล้องกับพันธสัญญาของอนุสัญญาฯ

98. *ยอมรับ*ว่าประเทศพัฒนาแล้ว ให้คำมั่นสัญญาต่อเป้าหมายในการระดมทุนร่วมกันจำนวน 100,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปี ภายในปี ค.ศ. 2012 เพื่อตอบสนองต่อความต้องการของประเทศกำลังพัฒนา ในบริบทของการดำเนินการด้านการบรรเทาที่เป็นประโยชน์และความโปร่งใสในการดำเนินงาน

99. *เห็นชอบ*ว่างบประมาณสำหรับประเทศกำลังพัฒนา อาจมาจากแหล่งทุนที่หลากหลาย ทั้งจากภาครัฐและเอกชน ทวิภาคีหรือพหุภาคี รวมถึงแหล่งงบประมาณที่เป็นทางเลือกใหม่ๆ โดยสอดคล้องตามวรรค 1 (a) ของแผนปฏิบัติการบาห์ลี

100. *มีมติ*ว่าความรับผิดชอบที่มีนัยสำคัญของงบประมาณจากพหุภาคีใหม่ เพื่อการดำเนินงานด้านการปรับตัวควรผ่านทางกองทุน Green Climate ตามที่ระบุไว้ในวรรค 102 ข้างล่างนี้

101. *รับทราบ*ถึงรายงานที่เกี่ยวข้องกับความต้องการทางการเงินและทางเลือกสำหรับการระดมทรัพยากร เพื่อตอบสนองต่อความต้องการของประเทศกำลังพัฒนา ในด้านการปรับตัวและบรรเทาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงรายงานของคณะที่ปรึกษาาระดับสูงว่าด้วยเงินทุนเพื่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

กองทุน Green Climate

102. *มีมติ*ในการจัดตั้งกองทุน Green Climate ซึ่งจะแต่งตั้งให้ดำเนินการกลไกทางการเงินทั้งหมดของอนุสัญญาฯ ภายใต้มาตรา 11 โดยจะมีการเตรียมการให้ได้ข้อสรุประหว่างสมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ และกองทุน Green Climate เพื่อรับประกันถึงความรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้และหน้าที่ภายใต้แนวทางของสมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ในการสนับสนุนโครงการ แผนงาน นโยบายและกิจกรรมต่างๆ ในประเทศกำลังพัฒนาโดยใช้ช่องทางเงินทุนเชิงประเด็น

103. *และมีมติ*ว่ากองทุน Green Climate จะมีคณะกรรมการบริหาร 24 คน ซึ่งประกอบด้วยจำนวนสมาชิกที่เท่ากันจากประเทศกำลังพัฒนาและพัฒนาแล้ว โดยตัวแทนจากประเทศพัฒนาแล้ว จะรวมถึงตัวแทนของกลุ่มระดับภูมิภาคที่เกี่ยวข้องกับสหประชาชาติ และตัวแทนของรัฐหมู่เกาะขนาดเล็กที่กำลังพัฒนาและประเทศด้อยพัฒนา ซึ่งคณะกรรมการแต่ละราย จะมีสมาชิกตัวแทน โดยสมาชิกตัวแทนมีสิทธิเข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการบริหาร โดยผ่านสมาชิกที่มอบอำนาจให้ แต่ไม่มีสิทธิลงคะแนน เว้นแต่เสียจากว่าทำหน้าที่เป็นสมาชิก และในระหว่างที่สมาชิกทั้งหมดหรือบางส่วนของคณะกรรมการบริหารไม่สามารถเข้าร่วมประชุมได้ ผู้นั้น จึงจะสามารถเป็นทำหน้าที่เป็นสมาชิกได้

104. *มีมติต่อไป* ว่ากองทุน Green Climate ควรมีผู้จัดการทรัพย์สิน ซึ่งผู้จัดการทรัพย์สินสำหรับกองทุน Green Climate จะต้องมีความเชี่ยวชาญในการบริหารจัดการทรัพย์สินของกองทุน Green Climate เก็บรักษาข้อมูลทางการเงินและจัดเตรียมรายงานทางการเงินและรายงานอื่นๆ ตามที่คณะกรรมการบริหารกองทุน Green Climate กำหนด โดยสอดคล้องกับมาตรฐานของผู้ดูแลผลประโยชน์ที่ตั้งยอมรับในระดับนานาชาติ

105. *มีมติ* ว่าผู้จัดการทรัพย์สินบริหารจะต้องบริหารทรัพย์สินของกองทุน Green Climate โดยเป็นไปตามวัตถุประสงค์ซึ่งสอดคล้องและเกี่ยวข้องกับมติของคณะกรรมการบริหารกองทุน Green Climate เท่านั้น ผู้จัดการทรัพย์สินจะต้องถือทรัพย์สินของกองทุน Green Climate แยกต่างหากและแยกออกจากทรัพย์สินส่วนตัวของผู้จัดการทรัพย์สิน แต่อาจจะนำมารวมเข้าด้วยกันกับทรัพย์สินอื่นๆ ที่ดูแลโดยผู้จัดการทรัพย์สินเพื่อวัตถุประสงค์ในการบริหารจัดการและการลงทุน ผู้จัดการทรัพย์สิน ควรจัดทำและดำเนินการเอกสารและบัญชีแยกต่างหาก เพื่อการจำแนกทรัพย์สินของกองทุน Green Climate

106. *มีมติ* ว่าผู้จัดการทรัพย์สิน จะต้องขึ้นตรงต่อคณะกรรมการบริหารกองทุน Green Climate เพื่อการปฏิบัติงานตามความรับผิดชอบในฐานะผู้ดูแลผลประโยชน์

107. *เชิญ* ธนาคารโลกร่วมทำหน้าที่ในฐานะเป็นผู้จัดการทรัพย์สินกองทุน Green Climate ชั่วคราว เพื่อทบทวนการปฏิบัติงานของกองทุนภายหลังดำเนินการครบ 3 ปี

108. *มีมติ* ว่าการดำเนินงานของกองทุน ควรได้รับการสนับสนุนจากเลขาธิการฯ อีสระ

109. *และมีมติ* ว่าคณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน ควรวางแผนกองทุนภูมิ Green Climate ตามเงื่อนไขข้อตกลงที่ระบุอยู่ในภาคผนวกที่ 3 ของมตินี้ และคณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน จะประกอบด้วยสมาชิก 40 คน โดยสมาชิก 15 คนมาจากประเทศพัฒนาแล้ว และสมาชิกอีก 25 คน มาจากประเทศกำลังพัฒนาดังต่อไปนี้

(ก) สมาชิก 7 คน มาจากทวีปแอฟริกา

(ข) สมาชิก 7 คน มาจากทวีปเอเชีย

(ค) สมาชิก 7 คน มาจากกลุ่มประเทศลาตินอเมริกาและคาริบเบียน

(ง) สมาชิก 2 ราย มาจากรัฐหมู่เกาะเล็กที่กำลังพัฒนา

(จ) สมาชิก 3 คน มาจากประเทศด้อยพัฒนา

110. *เชิญ* เลขาธิการบริหารของสำนักงานเลขาธิการฯ โดยการประชุมหารือกับประธานสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ เพื่อดำเนินการประชุมเบื้องต้นของคณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน พร้อมด้วยสมาชิกซึ่งมีประสบการณ์และทักษะสูงด้านการเงินและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ทั้งนี้ การประชุมของคณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน จะเปิดกว้างให้ผู้สังเกตการณ์

111. *เรียกร้อง* ให้สำนักเลขาธิการฯ โดยการประชุมหารือกับประธานสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ดำเนินการส่งเสริมหน่วยงานสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง สถาบันทางการเงินระหว่างประเทศและธนาคาร เพื่อการพัฒนาพหุภาคี พร้อมด้วยสำนักเลขาธิการฯ และกองทุนสิ่งแวดล้อมโลก เพื่อจัดตั้งคณะทำงานชุดที่สองสำหรับให้ความช่วยเหลือคณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่านวางแผนกระบวนการกองทุน Green Climate

Standing Committee

112. *มีมติ* ในการจัดตั้งคณะกรรมการสามัญ ภายใต้สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ เพื่อช่วยเหลือสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ในการปฏิบัติหน้าที่ตามกลไกทางการเงินของอนุสัญญาฯ ว่าด้วยการปรับปรุงการปฏิบัติตามและการประสานงานการส่งมอบความช่วยเหลือทางการเงินด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เหตุผลของกลไกทางการเงิน การระดมทรัพยากรและการวัดผลทางการเงิน การรายงานและการตรวจสอบการสนับสนุนแก่ประเทศกำลังพัฒนา โดยประเทศภาคีเห็นชอบในการนิยามบทบาทและหน้าที่ของคณะกรรมการสามัญ

ข. การพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยี

ระลึก ถึงพันธกรณีภายใต้อนุสัญญาฯ โดยเฉพาะมาตรา 4 วรรค 1, 3, 5, 7, 8 และวรรค 9

ยืนยัน ความสำคัญในการส่งเสริมและเสริมสร้างการประสานความร่วมมือระดับประเทศและระหว่างประเทศด้านการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมแก่ประเทศกำลังพัฒนา เพื่อสนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาและการปรับตัวในขณะนี้ จนถึงปี ค.ศ. 2010 และสืบเนื่องต่อไป เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์สูงสุดของอนุสัญญาฯ

ยอมรับ ว่าการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเร็วขึ้นและรวดเร็ว และความจำเป็นเร่งด่วนในการปรับตัวต่อผลกระทบด้านลบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศนั้น จำต้องมีการเผยแพร่และถ่ายทอด หรือการเข้าถึงเทคโนโลยีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมในวงกว้าง

ย้ำ ความจำเป็นของกลไกที่มีประสิทธิภาพ วิธีการที่ได้รับการพัฒนา การสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยและการขจัดอุปสรรคใดๆ ต่อการยกระดับการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีแก่ประเทศกำลังพัฒนา

113. *มีมติ* ว่าวัตถุประสงค์ในการเสริมสร้างการดำเนินงานว่าด้วยการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี คือ การสนับสนุนการดำเนินการด้านการบรรเทาและการปรับตัว เพื่อบรรลุการปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ อย่างสมบูรณ์

114. *และมีมติ* ว่าในการดำเนินการตามวัตถุประสงค์นั้น จะต้องมีการตกลงถึงจำเป็นด้านเทคโนโลยี บนพื้นฐานสถานการณ์และความสำคัญของแต่ละประเทศ

115. *มีมติต่อไป* ว่าให้เร่งดำเนินการโดยสอดคล้องกับข้อบังคับระหว่างประเทศในชั้นตอนต่างๆ ของวัฏจักรของเทคโนโลยี ในการทำวิจัยและการพัฒนา การสาธิต การนำมาใช้งาน การเผยแพร่และถ่ายทอดเทคโนโลยี (ตามที่ระบุไว้ในมติเพื่อการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี) ในการสนับสนุนปฏิบัติการดำเนินการด้านการบรรเทาและการปรับตัว

116. *ส่งเสริม* ให้ประเทศภาคีดำเนินงานแผนปฏิบัติการระดับชาติตามแนวทางที่ผลักดันโดยตรงจากประเทศ ในบริบทของมาตรา 4 วรรค 1(c) และมาตรา 5 ของอนุสัญญาฯ และสอดคล้องกับขีดความสามารถและสถานการณ์และความสำคัญของแต่ละประเทศ เพื่อดำเนินการความร่วมมือระดับทวิและพหุภาคีด้านการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี รวมทั้งเพิ่มการวิจัยของภาครัฐและเอกชน การพัฒนาและสาธิตเทคโนโลยีด้านการบรรเทาและการปรับตัว

117. *มีมติ* ในการจัดตั้งกลไกเทคโนโลยี เพื่ออำนวยความสะดวกการดำเนินงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ตามที่ระบุไว้ในวรรค 113–115 ข้างต้น ภายใต้แนวทางและขึ้นตรงต่อสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ซึ่งประกอบด้วยภาคส่วนสำคัญ ดังต่อไปนี้

(ก) คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี เพื่อปฏิบัติหน้าที่ตามที่ระบุไว้ในวรรค 121 ข้างล่าง

(ข) ศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ เพื่อปฏิบัติหน้าที่ตามที่ระบุไว้ในวรรค 123 ข้างล่าง

118. *และมีมติ* ให้คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี และศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ สนับสนุนการดำเนินกลไกเทคโนโลยีอย่างมีประสิทธิภาพ ภายใต้แนวทางของสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

119. *และมีมติต่อไป* ให้คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ดำเนินการตามกรอบการดำเนินงานต่อไป เพื่อการปฏิบัติหน้าที่ที่เป็นประโยชน์และมีประสิทธิภาพ ในการเสริมสร้างการดำเนินงานตามมาตรา 4 วรรค 5 ของอนุสัญญาฯ ซึ่งรับรองโดยมติ 4/CP.7 และได้รับการสนับสนุนโดยมติ 3/CP.13

120. *มีมติ* ว่าประเด็นสำคัญที่ควรได้รับพิจารณาภายใต้อนุสัญญาฯ รวมถึง

(ก) การพัฒนาและการเสริมสร้างขีดความสามารถภายในและเทคโนโลยีของประเทศกำลังพัฒนา รวมถึงความร่วมมือด้านการวิจัย การพัฒนาและแผนงานสาธิต

(ข) การพัฒนาและการเผยแพร่เทคโนโลยีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและองค์ความรู้ในประเทศกำลังพัฒนา

(ค) เพิ่มการลงทุนทั้งภาครัฐและเอกชนในการพัฒนา การใช้ประโยชน์ การเผยแพร่และการถ่ายทอดเทคโนโลยี

(ง) การใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีแบบ soft และ hard ในการดำเนินการด้านการปรับตัวและบรรเทา

- (จ) ปรับปรุงระบบเฝ้าระวังการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการจัดการข้อมูลที่เกี่ยวข้อง
- (ฉ) เสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับระบบนวัตกรรมระดับชาติและศูนย์นวัตกรรมทางเทคโนโลยี
- (ช) การพัฒนาและการดำเนินงานแผนเทคโนโลยีระดับชาติ เพื่อการบรรเทาและการปรับตัว

121. *และมีมติ* ว่าหน้าที่ของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ประกอบด้วย

(ก) ให้ข้อมูลภาพรวมของความต้องการด้านเทคโนโลยีและการวิเคราะห์เชิงนโยบายและประเด็นทางเทคนิคซึ่งเกี่ยวข้องกับการพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยีเพื่อการบรรเทาและการปรับตัว

(ข) พิจารณาและให้ข้อเสนอแนะการดำเนินงานเพื่อส่งเสริมการพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยี เพื่อเร่งการดำเนินการด้านการบรรเทาและการปรับตัว

(ค) เสนอแนะแนวทางความสำคัญของนโยบายและแผนงานที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี โดยให้การพิจารณาประเทศด้อยพัฒนาเป็นพิเศษ

(ง) ส่งเสริมและสนับสนุนความร่วมมือด้านการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีสำหรับการบรรเทาและปรับตัวระหว่างรัฐบาล ภาคเอกชน องค์กรไม่หวังผลกำไรและแวดวงวิชาการและวิจัย

(จ) เสนอแนะแนวทางดำเนินงาน เพื่อขจัดอุปสรรคในการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี เพื่อการเสริมสร้างการบรรเทาและการปรับตัว

(ฉ) แสวงหาความร่วมมือจากซอร์ริเริ่มต้นเทคโนโลยีระหว่างประเทศ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งส่งเสริมการปฏิบัติตามและความร่วมมือกิจกรรมด้านเทคโนโลยีรอบด้าน รวมถึงกิจกรรมภายใต้และนอกเหนือจากอนุสัญญาฯ

(ช) กระตุ้นการพัฒนาและการใช้แผนที่นำทางด้านเทคโนโลยีและแผนปฏิบัติในระดับประเทศ ระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติ ผ่านความร่วมมือระหว่างทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งรัฐบาลและหน่วยงานหรือองค์กรที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งพัฒนาแนวทางตัวอย่างที่ดีในฐานะที่เป็นเครื่องมือเอื้ออำนวยต่อการดำเนินงานด้านการบรรเทาและการปรับตัว

122. *มีมติต่อไป* ว่าคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ควรมีอาณัติและองค์ประกอบตามที่ระบุไว้ในภาคผนวกที่ 4 ของมตินี้

123. *มีมติ* ว่าศูนย์เทคโนโลยีสภาพอากาศ จะต้องสนับสนุนเครือข่ายเทคโนโลยีระดับชาติ ระดับภูมิภาค ระดับภาคส่วนและระดับนานาชาติ รวมถึงหน่วยงานและความริเริ่มต่างๆ โดยคำนึงถึงการมีส่วนร่วมของเครือข่ายอย่างมีประสิทธิภาพ ตามภาระหน้าที่ดังต่อไปนี้

- (ก) เมื่อมีการเรียกร้องจากประเทศกำลังพัฒนา

(1) ให้คำแนะนำและการสนับสนุนที่เกี่ยวข้องกับความต้องการทางเทคโนโลยีและการดำเนินการทางเทคโนโลยี การปฏิบัติและกระบวนการที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

(2) อำนวยความสะดวกในการจัดหาข้อมูล การอบรมและการสนับสนุนแผนงานเพื่อพัฒนาหรือเสริมสร้างความเข้มแข็งทางศักยภาพของประเทศกำลังพัฒนา เพื่อวิเคราะห์ทางเลือกด้านเทคโนโลยี การสร้างทางเลือกด้านเทคโนโลยีต่างๆ และการดำเนินการ การรักษาและการประยุกต์ใช้เทคโนโลยี

(3) อำนวยความสะดวกสำหรับปฏิบัติการเร่งด่วนในการใช้ประโยชน์เทคโนโลยีที่มีอยู่ในประเทศกำลังพัฒนา ตามความจำเป็นที่ได้ระบุไว้

(ข) กระตุ้นและส่งเสริมการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมที่มีอยู่และที่กำลังเกิดขึ้นผ่านความร่วมมือกับสถาบันของรัฐ สถาบันวิชาการและการวิจัย รวมถึงโอกาสสำหรับความร่วมมือทางเทคโนโลยีระหว่างประเทศพัฒนาแล้วกับประเทศกำลังพัฒนา ความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนาและความร่วมมือไตรภาคีด้านเทคโนโลยี

(ค) อำนวยความสะดวกแก่เครือข่ายศูนย์เทคโนโลยีระดับประเทศ ระดับภูมิภาค ภาคส่วนและระดับนานาชาติ เครือข่าย หน่วยงานและความริเริ่มต่างๆ โดยคำนึงถึง

(1) การเสริมสร้างความร่วมมือระดับประเทศ ระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติ และศูนย์เทคโนโลยี รวมทั้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

(2) อำนวยความสะดวกแก่ภาคีความร่วมมือระหว่างประเทศ ระหว่างทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐและเอกชน เพื่อเร่งนวัตกรรมและการเผยแพร่เทคโนโลยีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมไปสู่ประเทศกำลังพัฒนา

(3) ให้ความช่วยเหลือทางเทคนิคและการฝึกอบรม เมื่อมีการเรียกร้องจากประเทศกำลังพัฒนา เพื่อสนับสนุนการดำเนินการทางเทคโนโลยีที่ได้ระบุไว้ในประเทศกำลังพัฒนา

(4) ส่งเสริมการจัดตั้งระบอบศูนย์คู่ เพื่อสนับสนุนภาคีความร่วมมือระหว่างประเทศพัฒนาแล้วกับประเทศกำลังพัฒนา ความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนาและความร่วมมือไตรภาคีด้านเทคโนโลยี โดยคำนึงถึงการส่งเสริมความร่วมมือทางการวิจัยและการพัฒนา

(5) จำแนก เผยแพร่และให้ช่วยเหลือ โดยการพัฒนาเครื่องมือในการวิเคราะห์ นโยบายและตัวอย่างที่ดี สำหรับการวางแผนที่ผลักดันโดยประเทศที่เกี่ยวข้องเพื่อสนับสนุนการเผยแพร่เทคโนโลยีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

(ง) ดำเนินกิจกรรมอื่นๆ ที่จำเป็นเพื่อการปฏิบัติตามภารกิจ

124. *มีมติ* ในการยุดินหน้าที่ของคณะผู้เชี่ยวชาญการถ่ายทอดเทคโนโลยี ตามที่ได้สรุปในการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 16

125. *มีมติต่อไป* ว่าคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะต้องจัดประชุมวาระที่ 1 ให้เร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ภายหลังจากเลือกตั้งสมาชิก และจัดทำรูปแบบและขั้นตอนของศูนย์ โดยคำนึงถึงความจำเป็นในการบรรลุถึงความสอดคล้องและการรักษาปฏิสัมพันธ์กับข้อตกลงเชิงสถาบันต่างๆ ที่เกี่ยวข้องภายใต้หรือนอกเหนือจากอนุสัญญาฯ เพื่อให้การประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 พิจารณา

126. *มีมติ* ว่าคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี และศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ จะต้องรายงานเกี่ยวกับกิจกรรมและการปฏิบัติภารกิจบนฐานของการปฏิบัติงานชั่วคราว⁹ โดยไม่มีอคติต่อความสัมพันธ์ระหว่างคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี และศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ ตามที่ระบุไว้ในวรรค 128 (ก) ข้างล่างผ่านหน่วยงานย่อยต่อสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

127. *และมีมติต่อไป* ว่าศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ และคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ควรเชื่อมประสานกันเพื่อส่งเสริมการปฏิบัติตามและการดำเนินงานร่วม

แผนงานสำหรับคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ในปี ค.ศ. 2001 ว่าด้วยการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี

128. *เน้น* ความสำคัญในการเจรจาอย่างต่อเนื่องระหว่างประเทศภาคีใน ปี ค.ศ. 2011 ผ่านคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ด้วยแนวทางที่สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ จะมีมติในสมัยที่ 17 เพื่อให้กลไกเทคโนโลยีขับเคลื่อนได้อย่างสมบูรณ์ ในปี ค.ศ. 2012 รวมถึงแนวทางดังต่อไปนี้

(ก) ความสัมพันธ์ระหว่างคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี และศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ และแนวทางการรายงาน

(ข) โครงสร้างการบริหารจัดการและเงื่อนไขข้อตกลงของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี และศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ และวิธีการที่ศูนย์เทคโนโลยีสภาพอากาศจะเชื่อมประสานกับเครือข่าย โดยนำผลมาจากผลลัพธ์ของการประชุมเชิงปฏิบัติการตามที่ระบุในวรรค 129 ข้างล่าง

(ค) ขั้นตอนในการประกาศเรียกข้อเสนอโครงการและกฎเกณฑ์ที่จะใช้ในการประเมินและการคัดเลือกเจ้าภาพสำหรับศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ

(ง) ศักยภาพการเชื่อมประสานระหว่างกลไกเทคโนโลยีและกลไกทางการเงิน

⁹ จนกว่าจะมีมติถึงประเด็นที่ระบุไว้ในวรรค 128 (ก) ด้านล่าง

(จ) การพิจารณาถึงภารกิจเพิ่มเติมของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยีและศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ

129. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ จัดประชุมเชิงปฏิบัติการผู้เชี่ยวชาญ โดยคำนึงถึงงานเบื้องต้นซึ่งดำเนินการโดยคณะผู้เชี่ยวชาญการถ่ายทอดเทคโนโลยี และเพื่อรายงานผลการประชุมเชิงปฏิบัติในวาระดังกล่าว โดยจัดร่วมกับวาระใดวาระหนึ่งใน ปี ค.ศ. 2011 ตามที่ระบุไว้ในวรรค 128 ข้างต้น

C. การพัฒนาศักยภาพ

ยืนยันอีกครั้ง ว่าการพัฒนาศักยภาพ เป็นความจำเป็นเพื่อส่งเสริมให้ประเทศกำลังพัฒนาสามารถเข้ามามีส่วนร่วมได้เต็มที่ในการตอบสนองต่อความท้าทายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และเพื่อสามารถดำเนินการตามพันธสัญญาภายใต้อนุสัญญาฯ อย่างมีประสิทธิภาพ

ระลึกถึง ข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องกับการเสริมสร้างศักยภาพสำหรับประเทศกำลังพัฒนา ตามที่ระบุไว้ในมติที่เกี่ยวข้องซึ่งสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ให้การรับรอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งมติ มติ 2/CP.7

พิจารณา ถึงขอบเขตในการสร้างเสริมศักยภาพและความจำเป็นที่เกี่ยวข้องตามที่ระบุไว้ในภาคผนวกของมติ 2/CP.7 และปัจจัยหลักที่ได้ระบุในมติ 2/CP.10 ซึ่งยังคงมีผลบังคับใช้

รับรู้ ว่าการสร้างเสริมศักยภาพโดยธรรมชาติเป็นประเด็นคาบเกี่ยว และเป็นส่วนบูรณาการสำคัญที่ขาดเสียไม่ได้ในการยกระดับการดำเนินการด้านการบรรเทา การปรับตัว การพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี และการเข้าถึงทรัพยากรทางการเงิน

และรับรู้ ว่า นอกจากนี้ อาจจะมีกิจกรรมสร้างเสริมศักยภาพจำเพาะซึ่งจำเป็นต้องมีการสนับสนุนเพื่อส่งเสริมให้ประเทศกำลังพัฒนาดำเนินโครงการตามที่ได้พัฒนาแล้วตามอนุสัญญาฯ

ยืนยันอีกครั้ง ว่าการสร้างเสริมศักยภาพควรเป็นกระบวนการที่ต่อเนื่อง มีความก้าวหน้าและควรกระทำซ้ำอย่างมีส่วนร่วม และเกิดจากการผลักดันโดยตรงระดับประเทศ ที่สอดคล้องกับความสำคัญและสถานการณ์ของประเทศ

130. *มีมติ* ว่าการสร้างเสริมศักยภาพแก่ประเทศกำลังพัฒนา จะต้องได้รับการสนับสนุน โดยคำนึงถึงการเสริมสร้างความเข้มแข็งของศักยภาพจากภายในระดับจังหวัด ระดับประเทศและระดับภูมิภาค และพิจารณาถึงมิติทางเพศสภาพ เพื่อนำไปสู่การบรรลุผล การปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ อย่างมีประสิทธิภาพและยั่งยืนตามความเหมาะสม ดังต่อไปนี้

(ก) เสริมสร้างความเข้มแข็งให้สถาบันที่เกี่ยวข้องในระดับต่างๆ รวมถึงศูนย์ประสานงานและองค์กรหรือหน่วยงานประสานงานระดับชาติ

(ข) เสริมสร้างความเข้มแข็งแก่เครือข่ายเพื่อการเผยแพร่ แลกเปลี่ยนและจัดการข้อมูลและองค์ความรู้ รวมถึงความร่วมมือระหว่างประเทศพัฒนาแล้วกับประเทศกำลังพัฒนา ความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนาและความร่วมมือไตรภาคีด้านเทคโนโลยี

(ค) เสริมสร้างความเข้มแข็งในการสื่อสาร การศึกษา การฝึกอบรมและสร้างจิตสำนึกแก่ประชาชน ด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในทุกระดับ

(ง) เสริมสร้างความเข้มแข็งแก่แนวทางเชิงบูรณาการและการมีส่วนร่วมของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องใน นโยบายและการดำเนินด้านสังคม เศรษฐกิจและสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้อง

(จ) สนับสนุนความต้องการในการสร้างเสริมศักยภาพที่มีอยู่และที่จะมีขึ้นด้านการบรรเทา การปรับตัว การพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีและการเข้าถึงทรัพยากรทางการเงิน

131. *และมีมติ* ว่าทรัพยากรทางการเงินในการยกระดับการดำเนินงานว่าด้วยการเสริมสร้างศักยภาพในประเทศกำลังพัฒนา จะได้รับการสนับสนุนจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 2 ของอนุสัญญาฯ และประเทศภาคีอื่นๆ ซึ่งอยู่ในฐานะที่จะดำเนินการได้ ผ่านกลไกทางการเงินในปัจจุบันหรือในอนาคต รวมทั้งผ่านช่องทางทวิภาคีหรือช่องทางในภูมิภาคและช่องทางพหุภาคีอื่นๆ ตามความเหมาะสม

132. *ส่งเสริม* ประเทศพัฒนาแล้ว รายงานผ่านรายงานการสื่อสารระดับชาติอย่างต่อเนื่อง โดยสอดคล้องกับ “แนวทางในการเตรียมรายงานแห่งชาติ โดยประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ส่วนที่ 2 ของแนวทางการจัดทำรายงานสื่อสารระดับชาติของอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ” ว่าด้วยการสนับสนุนการสร้างเสริมศักยภาพในประเทศกำลังพัฒนา

133. *เชิญ* ประเทศพัฒนาแล้วซึ่งอยู่ในสถานะที่สามารถดำเนินการได้ ให้ข้อมูลผ่านการส่งรายงานประจำปี หรือช่องทางอื่นว่าด้วยการสนับสนุนการสร้างเสริมศักยภาพในประเทศกำลังพัฒนาไปยังสำนักเลขาธิการฯ

134. *สนับสนุน* ประเทศกำลังพัฒนา ส่งรายงานความคืบหน้าในการเสริมสร้างศักยภาพเพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงการใช้การสนับสนุนที่ได้รับ ผ่านรายงานการสื่อสารระดับชาติ โดยสอดคล้องกับ “แนวทางการเตรียมการรายงานแห่งชาติโดยประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ”

135. *เชิญ* ประเทศกำลังพัฒนาที่อยู่ในสถานะที่สามารถดำเนินการได้ ให้ข้อมูลผ่านการจัดส่งรายงานสื่อสารประจำปี ว่าด้วยความคืบหน้าในการเสริมสร้างศักยภาพเพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงการใช้การสนับสนุนที่ได้รับไปยังสำนักเลขาธิการฯ หรือช่องทางอื่นๆ ตามความเหมาะสม

136. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ พิจารณาถึงแนวทางการพัฒนาการติดตามผลและการทบทวนประสิทธิผลของการสร้างเสริมศักยภาพ เพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

137. *และเรียกร้อง* ให้คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ อธิบายเพิ่มเติมถึงรูปแบบว่าด้วยข้อตกลงเชิงสถาบันเพื่อการสร้างเสริมศักยภาพ เพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

V. การทบทวน

138. *มีมติ* ในการทบทวนความเพียงพอของเป้าหมายระยะยาวระดับโลกตามที่ระบุในวรรค 4 ข้างต้นเป็นระยะๆ ตามวัตถุประสงค์สูงสุดของอนุสัญญาฯ และความคืบหน้าโดยรวมของการบรรลุผล ที่สอดคล้องกับหลักการและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องของอนุสัญญาฯ

139. *และมีมติ* ว่า

(ก) การทบทวนนี้ ควรดำเนินการตามแนวทางของหลักการแห่งความเสมอภาค และหลักการความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกันและตามขีดความสามารถของแต่ละประเทศ รวมถึงพิจารณาว่า

(1) องค์ความรู้ทางวิทยาศาสตร์ที่ดีที่สุดที่มีอยู่ รวมถึงรายงานการประเมินของคณะกรรมการระดับรัฐบาลว่าด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

(2) ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่สังเกตได้

(3) การประเมินของผลกระทบโดยรวมทั้งหมดของขั้นตอนที่ดำเนินการโดยประเทศภาคี ในการจะบรรลุวัตถุประสงค์สูงสุดของอนุสัญญาฯ

(4) การพิจารณาถึงการเสริมสร้างความเข้มแข็งของเป้าหมายระยะยาวระดับโลก ซึ่งอ้างอิงถึงแนวทางหลากหลายที่นำเสนอทางวิทยาศาสตร์ รวมถึงการเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิ 1.5 เซลเซียส

(ข) การทบทวนครั้งแรก ควรเริ่มใน ปี ค.ศ. 2013 และควรสรุปภายใน ปี ค.ศ. 2015

(ค) สมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ควรดำเนินการอย่างเหมาะสมบนฐานของการทบทวน

140. *เรียกร้อง* ให้คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ระบุกรอบการทบทวนเพิ่มเติมและพัฒนาแบบร่างดังกล่าว รวมถึงข้อเสนอที่จำเป็น เพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

VI. ประเด็นอื่นๆ

ประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ที่อยู่ในกระบวนการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจการตลาด

ระลึกถึง มาตรา 4 วรรค 6 ของอนุสัญญาฯ และมติที่เกี่ยวข้องของสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ โดยเฉพาะมติ 3/CP.7 และมติ 3/CP.13 ที่เกี่ยวข้องกับประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ที่อยู่ในกระบวนการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจการตลาด

สังเกต ว่าประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ที่อยู่ในกระบวนการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจการตลาดไม่ได้อยู่ในภาคผนวกที่ 2 ของอนุสัญญาฯ และไม่ได้มีพันธะตามบทบัญญัติของมาตรา 4 วรรค 3 และ 4 ของอนุสัญญาฯ

ระลึก ว่าประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ที่อยู่ในกระบวนการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจการตลาดจะต้องได้รับอนุญาตจากสมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ให้อยู่ในภาคผนวกที่ 1 ตามมาตรา 4 วรรค 6 ของอนุสัญญาฯ ซึ่งมีความยืดหยุ่นในระดับหนึ่ง

รับทราบ การส่งรายงานจากประเทศภาคีในเอกสาร FCCC/AWGLCA/2010/MISC.6/Add.2

141. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ดำเนินการต่อเนื่องในการพิจารณาประเด็นเหล่านี้ โดยคำนึงถึงการสนับสนุนการเข้าถึงเทคโนโลยี การสร้างเสริมศักยภาพและการเงินเพื่อยกระดับความสามารถในการพัฒนาเศรษฐกิจที่มีการปล่อยก๊าซเรือนกระจกต่ำของประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ที่อยู่ในกระบวนการเปลี่ยนผ่านสู่เศรษฐกิจการตลาด

สมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ยอมรับสถานการณ์พิเศษของประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ

ระลึก ถึงมติ 26/CP.7 ซึ่งมีการแก้ไขรายการในภาคผนวกที่ 2 ของอนุสัญญาฯ โดยลบชื่อประเทศตุรกีออก

ระลึก ถึงมติ 26/CP.7 ซึ่งได้เชิญประเทศภาคีให้การยอมรับต่อสถานการณ์พิเศษของประเทศตุรกีซึ่งทำให้ประเทศตุรกีอยู่ในสถานการณ์ที่แตกต่างจากประเทศภาคีอื่นๆ ในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ

ยอมรับ ว่าประเทศตุรกีอยู่ในสถานการณ์ที่แตกต่างจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ

บันทึก ว่าประเทศตุรกีไม่ได้อยู่ในภาคผนวกที่ 2 ของอนุสัญญาฯ ดังนั้น ประเทศตุรกีจึงไม่มีข้อผูกมัดตามพันธกรณีของมาตรา 4 วรรค 3-5 ของอนุสัญญาฯ และประเทศตุรกีมีสิทธิในการรับการสนับสนุนภายใต้มาตรา 4 วรรค 5 ของอนุสัญญาฯ

บันทึก ถึงการจัดส่งรายงานจากประเทศตุรกีในเอกสาร FCCC/AWGLCA/2010/MISC.8

142. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ดำเนินการต่อเนื่องในการพิจารณาประเด็นเหล่านี้ โดยคำนึงถึงการส่งเสริมให้ประเทศตุรกีเข้าถึงงบประมาณ เทคโนโลยีและการสร้างเสริมศักยภาพ เพื่อยกระดับขีดความสามารถในการปฏิบัติตามอนุสัญญาฯ ให้ดียิ่งขึ้น

VII. การขยายระยะเวลาของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ

143. *มีมติ* ในการขยายระยะเวลาของคณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ เพิ่มอีก 1 ปี เพื่อการดำเนินภารกิจต่อเนื่อง โดยคำนึงถึงการดำเนินงานภารกิจตามมตินี้ และนำเสนอผลการดำเนินงานเพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

144. *เรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ดำเนินภารกิจต่อเนื่องตามที่ได้ระบุไว้ในเอกสารที่อยู่ในระหว่างการพิจารณา

145. *และเรียกร้อง* คณะทำงานเฉพาะกิจด้านความร่วมมือระยะยาวภายใต้อนุสัญญาฯ ดำเนินการต่อเนื่องในการหารือทางเลือกด้านกฎหมาย โดยมีจุดประสงค์ที่จะบรรลุเป้าหมายที่ตกลงตามมติ 1/CP.13 (แผนปฏิบัติการบาห์ลี), และภารกิจที่เสร็จสิ้น ณ ที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 16 และข้อเสนอโครงการที่จัดทำโดยประเทศภาคีภายใต้มาตรา 17 ของอนุสัญญาฯ

146. *และเรียกร้องต่อไป* ให้สำนักเลขาธิการฯ ดำเนินการจัดการที่จำเป็นตามแนวทางของสำนักสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

147. *มอบอำนาจ* ให้ประเทศเจ้าภาพของการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ วาระต่อไป ดำเนินการหารือโดยมีความครอบคลุมและมีความโปร่งใส เพื่ออำนวยความสะดวกในการดำเนินภารกิจของวาระการประชุมให้ลุล่วงไปด้วยดี

ภาคผนวกที่ 1

แนวทางและการป้องกันสำหรับแนวทางเชิงนโยบายและแรงจูงใจเชิงบวกต่อประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากทำลายป่าและความเสื่อมโทรมของป่าในประเทศกำลังพัฒนา

1. กิจกรรมที่ระบุในวรรค 70 ของมตินี้ ควรจะ

(ก) นำไปสู่การบรรลุวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ในมาตรา 2 ของอนุสัญญาฯ

(ข) นำไปสู่การเติมเต็มพันธสัญญาที่กำหนดไว้ในมาตรา 4 วรรค 3 ของอนุสัญญาฯ

(ค) มาจากการขับเคลื่อนโดยตรงจากระดับประเทศ และได้รับการพิจารณาเป็นทางเลือกให้กับประเทศภาคี

(ง) มีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของบูรณาการทางสิ่งแวดล้อมและพิจารณาถึงหน้าที่อันหลากหลายของป่าไม้และระบบนิเวศอื่น ๆ

(จ) ดำเนินการที่สอดคล้องกับความสำคัญของการพัฒนา วัตถุประสงค์และสถานการณ์รวมทั้งขีดความสามารถของประเทศ และต้องเคารพต่ออำนาจอธิปไตย

(ฉ) มีความสอดคล้องกับความต้องการและเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนแห่งชาติของประเทศภาคี

(ช) ดำเนินการในบริบทการพัฒนาที่ยั่งยืนและลดความยากจน ในขณะที่สามารถตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

(ซ) มีความสอดคล้องกับความต้องการในการปรับตัวของประเทศ

(ฅ) ได้รับการสนับสนุนทางการเงินและเทคโนโลยี รวมถึงการพัฒนาศักยภาพที่เพียงพอและคาดการณ์ได้

(ญ) เห็นผลลัพธ์ได้จริง

(ฎ) ส่งเสริมการจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืน

2. เมื่อดำเนินกิจกรรมที่ระบุในวรรค 70 ของมตินี้ จะต้องมีการส่งเสริมและสนับสนุนการป้องกันดังต่อไปนี้

(ก) การดำเนินการควรรหนุนเสริมหรือสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของแผนงานด้านป่าไม้แห่งชาติและวัตถุประสงค์ของอนุสัญญาฯ และข้อตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

(ข) โครงสร้างการบริหารจัดการป่าไม้แห่งชาติที่โปร่งใสและมีประสิทธิภาพ โดยคำนึงถึงตัวบทกฎหมายและอธิปไตยของชาติ

(ค) เคารพองค์ความรู้และสิทธิของชนพื้นเมืองและสมาชิกของชุมชนท้องถิ่น โดยคำนึงถึงพันธกรณีระหว่างประเทศ สถานการณ์ในประเทศและกฎหมาย และตระหนักว่าสมาชิกผู้ใหญ่แห่งสหประชาชาติได้รับรองปฏิญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิชนเผ่าพื้นเมือง

(ง) การมีส่วนร่วมเต็มรูปแบบและมีประสิทธิภาพของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะชนเผ่าพื้นเมืองและชุมชนท้องถิ่น ในการดำเนินงานตามที่ระบุในวรรค 70 และวรรค 72 ของมตินี้

(จ) การดำเนินการมีความสอดคล้องกับการอนุรักษ์ทรัพยากรป่าไม้และความหลากหลายทางชีวภาพ และรับประกันว่า การดำเนินการที่ระบุในวรรค 70 ของมตินี้ จะไม่ถูกใช้ในการแปรทรัพยากรป่าไม้ แต่จะใช้เป็นแรงจูงใจในการปกป้องและอนุรักษ์ทรัพยากรป่าไม้และการบริการทางระบบนิเวศแทน รวมทั้งเสริมสร้างผลประโยชน์ทางสังคมและสิ่งแวดล้อมอื่นๆ¹⁰

(ฉ) การดำเนินการเพื่อตอบสนองต่อความเสี่ยงของการเสื่อมถอย

(ช) การดำเนินงานเพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกในแหล่งอื่นๆ

¹⁰ คำนึงถึงความต้องการสำหรับวิถีชีวิตที่ยั่งยืนของชนเผ่าพื้นเมืองและชุมชนท้องถิ่นและการพึ่งพาซึ่งกันและกันของพวกเขาเหล่านั้นกับป่าไม้ในทุกประเทศ ซึ่งสะท้อนอยู่ในปฏิญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิของชนเผ่าพื้นเมือง รวมทั้งวันแม่พระธรณีนานาชาติ

ภาคผนวกที่ 2

แผนดำเนินงานของคณะทำงานให้คำปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ว่าด้วยแนวทงนโยบาย และแรงจูงใจเชิงบวกต่อประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากการทำลายป่าและความเสื่อมโทรมของป่าในประเทศกำลังพัฒนา และบทบาทของการอนุรักษ์ การจัดการป่าอย่างยั่งยืน และการส่งเสริมการกักเก็บคาร์บอนภาคป่าไม้ ในประเทศกำลังพัฒนา

ในการพัฒนาแผนดำเนินงาน ได้เรียกร้องให้ คณะทำงานให้คำปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ดำเนินการ

(ก) ระบุการใช้ที่ดิน การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดินและกิจกรรมด้านป่าไม้ในประเทศกำลังพัฒนา โดยเฉพาะที่เชื่อมโยงกับสาเหตุการทำลายป่าและความเสื่อมโทรมของป่าไม้ การวิเคราะห์ถึงวิธีการที่เกี่ยวข้อง เพื่อประเมินการลดและการขจัดก๊าซเรือนกระจกที่เกี่ยวข้องที่เป็นผลมาจากกิจกรรมเหล่านี้ และประเมินถึงโอกาสที่กิจกรรมเหล่านี้จะนำไปสู่การบรรเทาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการรายงานการค้นพบและผลลัพธ์การทำงานไปยังการประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 18 ว่าด้วยผลลัพธ์การดำเนินงานตามที่ได้ระบุไว้ในวรรคนี้

(ข) พัฒนารูปแบบตามที่ระบุไว้ในวรรค 71 (ข) และ (ค) และแนวทางที่เกี่ยวข้องในวรรค 71 (ง) ของมตินี้ เพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

(ค) พัฒนารูปแบบในการตรวจวัด การรายงานและการตรวจสอบการปล่อยก๊าซเรือนกระจกภาคป่าไม้ ที่มาจากกิจกรรมของมนุษย์ตามแหล่งกำเนิดและการขจัดที่กักเก็บก๊าซเรือนกระจก การกักเก็บคาร์บอนภาคป่าไม้ และการกักเก็บคาร์บอนภาคป่าไม้และการเปลี่ยนแปลงพื้นที่ป่าไม้ อันเป็นผลมาจากการดำเนินกิจกรรมที่ระบุในวรรค 70 ของมตินี้ ตามความจำเป็น โดยสอดคล้องกับแนวทางการตรวจวัด การรายงาน และการตรวจสอบการดำเนินการด้านการบรรเทาแห่งชาติที่เหมาะสม โดยประเทศกำลังพัฒนาและเห็นชอบโดยสมัชชาประเทศภาคี โดยคำนึงถึงแนวทางวิธีการซึ่งสอดคล้องกับมติ 4/CP.15 เพื่อที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 จะได้ทำการพิจารณาต่อไป

ภาคผนวกที่ 3

เงื่อนไขข้อตกลงในการวางแผนกองทุน Green Climate

1. คณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน จะต้องพัฒนาและเสนอเอกสารการดำเนินงานแก่ที่ประชุมสมัชชาประเทศภาคีอนุสัญญาฯ สมัยที่ 17 เพื่อทำการอนุมัติ โดยเอกสารประกอบด้วย

(ก) ข้อตกลงทางกฎหมายและข้อตกลงเชิงสถาบันสำหรับจัดตั้งและกำหนดนियามการปฏิบัติของกองทุน Green Climate

(ข) ข้อบังคับของขั้นตอนการดำเนินงานของคณะกรรมการบริหาร และประเด็นการบริหารจัดการอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

(ค) วิธีการในการจัดการทรัพยากรการเงินขนาดใหญ่จากแหล่งต่างๆ และการส่งมอบผ่านกลไกทางการเงินต่างๆ ช่องทางการเงินและการเข้าถึงรูปแบบ รวมทั้งการเข้าถึงแหล่งทุนโดยตรง ด้วยวัตถุประสงค์ในการบรรลุถึงการจัดสรรการเงินที่สมดุลระหว่างการดำเนินการด้านการปรับตัวและการบรรเทา

(ง) กลไกทางการเงินซึ่งกองทุนสามารถใช้ได้เพื่อให้บรรลุเป้าหมายสำคัญ

(จ) วิธีการเพื่อยกระดับในการเสริมสร้างระหว่างกิจกรรมของกองทุนและกลไกและสถาบันการเงินทวีภาคี ภูมิภาคและพหุภาคี

(ฉ) บทบาทของสำนักเลขาธิการกองทุนและขั้นตอนในการคัดสรรและ/ หรือจัดตั้งสำนักเลขาธิการฯ

(ช) กลไกเพื่อสร้างความเชื่อมั่นถึงการประเมินการปฏิบัติงานของกองทุนอย่างเป็นอิสระตามกำหนดเวลา

(ซ) กลไกเพื่อสร้างความเชื่อมั่นถึงความรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้ทางการเงินและเพื่อติดตามการดำเนินกิจกรรมต่างๆ ซึ่งสนับสนุนโดยกองทุน เพื่อสร้างความเชื่อมั่นถึงการนำไปใช้ป้องกันทางสิ่งแวดล้อมและสังคมและมาตรฐานของผู้ดูแลผลประโยชน์ทางการเงินซึ่งเป็นที่ยอมรับระดับนานาชาติ และการจัดการการเงินของกิจกรรมกองทุนที่มีคุณภาพ

(ฌ) กลไกเพื่อสร้างความเชื่อมั่นถึงการจัดหาผู้เชี่ยวชาญที่เหมาะสมและคำแนะนำทางวิชาการ รวมทั้งองค์การประเด็นเฉพาะที่เกี่ยวข้องภายใต้อนุสัญญาฯ

(ญ) กลไกเพื่อสร้างความเชื่อมั่นถึงข้อเสนอและการมีส่วนร่วมของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

2. ในการดำเนินงานตามภารกิจนั้น คณะกรรมการช่วงเปลี่ยนผ่าน จะ

(a) จัดการประชุมครั้งแรกภายในเดือนมีนาคม ค.ศ. 2011

(b) ส่งเสริมข้อเสนอจากทุกประเทศภาคีและหน่วยงานระหว่างประเทศและผู้สังเกตการณ์ที่เกี่ยวข้อง

(c) คำนึงถึงการค้นพบที่กล่าวในรายงานที่เกี่ยวข้อง

ภาคผนวกที่ 4

องค์ประกอบและอาณัติของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี

1. คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะประกอบด้วยสมาชิก 20 คน คัดเลือกโดยสมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ทำหน้าที่ตามความสามารถของบุคคลและจะได้รับการเสนอชื่อจากประเทศภาคี ด้วยเป้าหมายของได้มาซึ่งตัวแทนที่เที่ยงธรรมและมีความสมดุล ดังต่อไปนี้

(a) สมาชิก 9 คนจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 ในอนุสัญญาฯ

(b) สมาชิก 3 ราย จาก 3 ภูมิภาคของประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ของอนุสัญญาฯ ได้แก่ ทวีปแอฟริกา เอเชียและแปซิฟิก และลาตินอเมริกาและแคริบเบียน สมาชิก 1 คนจากรัฐหมู่เกาะขนาดเล็กกำลังพัฒนา และสมาชิก 1 รายจากประเทศด้อยพัฒนา

2. มติจะถูกตัดสินตามกฎเอกฉันท์

3. ประเทศภาคีจะได้รับการส่งเสริมให้เสนอชื่อผู้เชี่ยวชาญอาวุโสเข้าสู่คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี โดยคำนึงถึงความสมดุลที่เหมาะสมด้านวิชาการ กฎหมาย นโยบาย การพัฒนาความเชี่ยวชาญทางสังคม และการเงินที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีในการปรับตัวและการบรรเทาภัยในสมาชิกภาพ โดยคำนึงถึงความจำเป็นในการได้มาซึ่งความสมดุลทางเพศสภาพตามมติ 36/CP.7

4. สมาชิกจะต้องปฏิบัติหน้าที่ตามวาระ 2 ปี และมีสิทธิดำรงตำแหน่งได้ไม่เกิน 2 วาระติดต่อกัน ซึ่งจะมีการบังคับใช้ข้อกำหนด ดังต่อไปนี้

(ก) จะมีการเลือกตั้งสมาชิกกึ่งหนึ่งเพื่อให้ดำรงตำแหน่งวาระ 3 ปีในชั้นแรกและสมาชิกอีกกึ่งหนึ่งจะได้รับการเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งวาระละ 2 ปี

(ข) จากนั้น สมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ จะดำเนินการเลือกตั้งสมาชิกทุกปี เพื่อดำรงตำแหน่งวาระละ 2 ปี

(ค) สมาชิกจะอยู่ในตำแหน่งจนกระทั่งสมาชิกรายต่อไปได้รับการเลือกตั้ง

5. คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะเลือกประธานและรองประธานทุกปีจากกลุ่มสมาชิกเพื่อให้ดำรงตำแหน่งวาระละ 1 ปี โดย 1 รายจะมาจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 และส่วนอื่นมาจากประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1 ซึ่งตำแหน่งประธานและรองประธานจะสลับกันทุกปีระหว่างสมาชิกจากประเทศภาคีในภาคผนวกที่ 1 และประเทศภาคีนอกภาคผนวกที่ 1

6. ในกรณีที่ประธานไม่สามารถปฏิบัติภารกิจได้ชั่วคราว รองประธานจะทำหน้าที่ประธาน และหากประธานและรองประธานไม่อยู่ในการประชุม สมาชิกใดๆ ที่ได้รับการคัดเลือกจากคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะทำหน้าที่ชั่วคราวในฐานะประธานของการประชุม
7. หากประธานหรือรองประธานไม่สามารถดำรงตำแหน่งจนครบวาระ คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะทำการคัดเลือกผู้รับตำแหน่งสองตำแหน่งนี้เพื่อให้ดำเนินการครบวาระโดยค่านึงถึง วรค 5 ข้างต้น
8. หากสมาชิกของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ลาออกหรือไม่สามารถดำรงตำแหน่งครบวาระที่กำหนดหรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี อาจจะมีมติ โดยค่านึงถึงระยะเวลาของวาระต่อไปของสมาชิกประเทศภาคีอนุสัญญาฯ ในการแต่งตั้งสมาชิกใดๆ จากกลุ่มเดียวกัน ให้ดำรงตำแหน่งแทนที่สมาชิกดังกล่าวในช่วงระยะเวลาตามกำหนดที่เหลืออยู่ ซึ่งการแต่งตั้งจะถูกรับเป็นหนึ่งวาระ
9. คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี ควรนำมาซึ่งความเชี่ยวชาญภายนอก รวมทั้งทะเบียนรายชื่อผู้เชี่ยวชาญของอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและศูนย์และเครือข่ายเทคโนโลยีสภาพอากาศ ในการดำเนินงาน เพื่อให้คำแนะนำ รวมทั้งที่ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญในการประชุม
10. คณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะต้องแสวงหาคำแนะนำจากองค์กรระดับรัฐบาลระหว่างประเทศและองค์กรระหว่างประเทศและภาคเอกชน รวมทั้งอาจจะแสวงหาข้อเสนอจากภาคประชาสังคมในการดำเนินภารกิจ และคณะกรรมการฯ อาจเชิญที่ปรึกษาจากองค์กรระดับรัฐบาลระหว่างประเทศและองค์กรระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งภาคเอกชนและภาคประชาสังคมให้เข้าร่วมในการประชุมในฐานะที่ปรึกษาซึ่งเชี่ยวชาญในประเด็นเฉพาะซึ่งอาจมีการเสนอขึ้น
11. การประชุมของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี จะต้องเปิดให้องค์กรสังเกตการณ์ที่เชื่อถือได้เข้าร่วม ยกเว้นว่าจะมีการกำหนดโดยคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี
12. สำนักเลขาธิการฯ จะต้องสนับสนุนและอำนวยความสะดวกในการดำเนินงานของคณะกรรมการบริหารด้านเทคโนโลยี

การประชุมเต็มคณะ ครั้งที่ 9
10-11 ธันวาคม ค.ศ. 2010